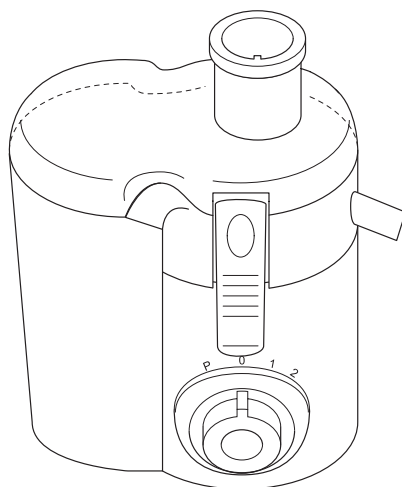
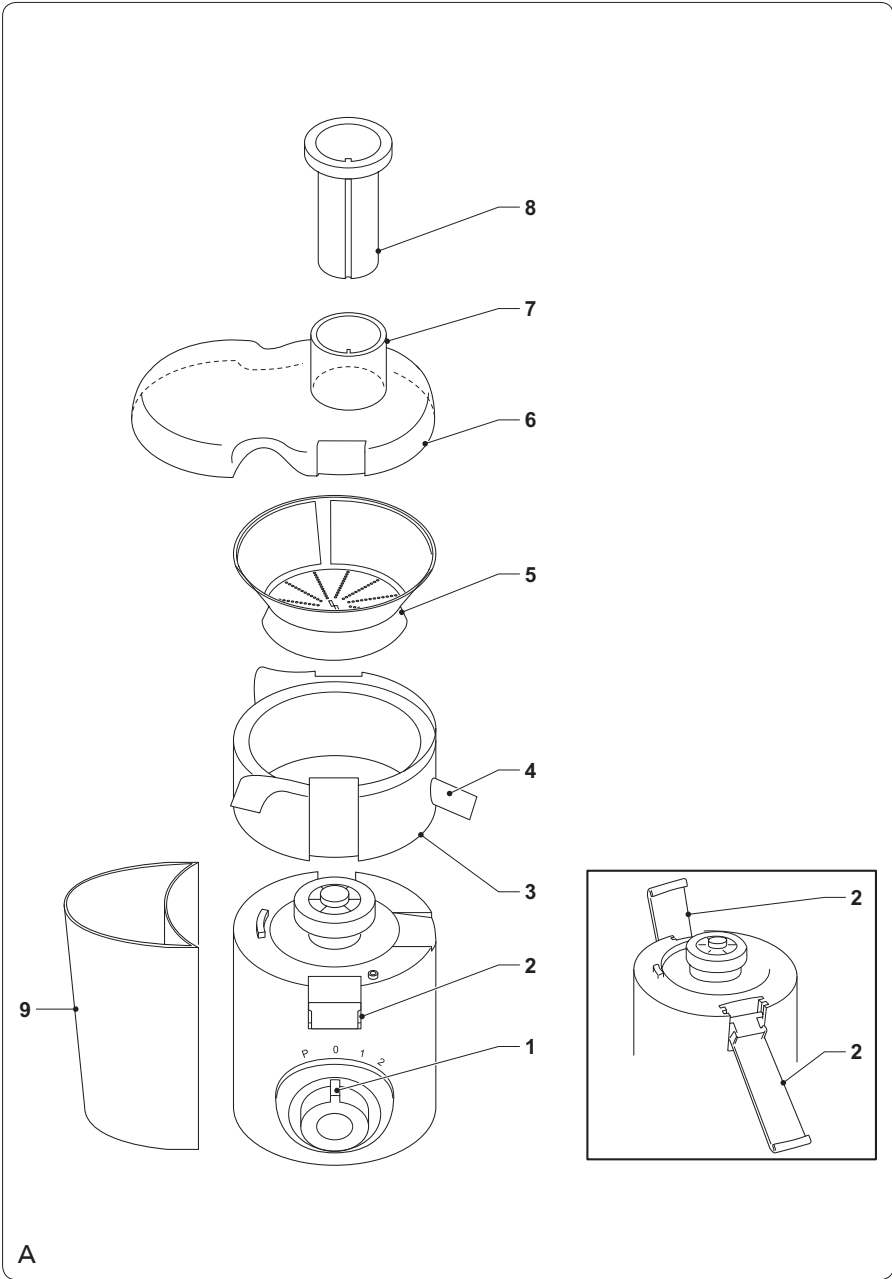


# PRINCESS®

Nederlands	3	Svenska	28
English	7	Dansk	32
Français	11	Norsk	36
Deutsch	15	Suomi	40
Español	20	Português	44
Italiano	24	Ελληνικά	48
		عربية	56





## Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit product.

## Beschrijving (fig. A)

Uw 202040 Princess sapcentrifuge is ontworpen voor het onttrekken van sap uit groente en fruit. Het apparaat is geschikt voor 1 of 2 personen. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Snelheidsknop
2. Vergrendelingshendel
3. Sapopvangner
4. Sapuitlaat
5. Sapfilter
6. Deksel
7. Invoerbuis
8. Duwstuk
9. Pulpkan

## Eerste gebruik

### Voorbereiding

- Reinig het apparaat.  
Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de accessoires.  
Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

## Assemblage (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Breng de vergrendelingshendels (2) omlaag.
- Monteer de sapuitlaat (4) op de sapopvangner (3). Plaats de sapopvangner (3) op het apparaat.

- Plaats het sapfilter (5) in de sapopvangner (3).
- Plaats het deksel (6) op het apparaat.
- Breng de vergrendelingshendels (2) omhoog. Druk de vergrendelingshendels (2) naar beneden totdat ze op hun plaats klikken.
- Plaats de pulpkan (9) onder de pulpuitlaat aan de onderzijde van het deksel (6).

## Gebruik (fig. A)

### In- en uitschakelen (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Laat het apparaat niet continu ingeschakeld gedurende meer dan één minuut. Schakel na één minuut het apparaat uit en laat het apparaat twee minuten afkoelen alvorens het opnieuw in te schakelen. Laat het apparaat volledig afkoelen na iedere derde cyclus van "één minuut aan / twee minuten uit".
- Indien het apparaat stopt met werken, mogelijk veroorzaakt door het thermisch beveiligingssysteem, schakel dan het apparaat uit en laat het 20-30 minuten afkoelen alvorens het opnieuw in te schakelen.
- Draai de snelheidsknop (1) naar positie "1" om het apparaat met een lage continue snelheid in te schakelen. De instelling is geschikt voor het verwerken van zachte groente en fruit (bijv. watermeloenen, druiven, frambozen, tomaten en komkommers).
- Draai de snelheidsknop (1) naar positie "2" om het apparaat met een hoge continue snelheid in te schakelen. De instelling is geschikt voor het verwerken van harde groente en fruit (bijv. appels, peren, wortels, bloemkool en broccoli).
- Draai de snelheidsknop (1) naar positie "P" om het apparaat in de pulse-modus in te schakelen.
- Draai de snelheidsknop (1) naar positie "O" om het apparaat uit te schakelen.

## Aanwijzingen voor gebruik (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Steek uw handen niet in de invoerbuis om voedsel ingrediënten te persen. Gebruik altijd het duwstuk. Oefen niet te veel druk uit op het duwstuk.
- Indien het apparaat sterk begint te trillen, schakel dan het apparaat uit en reinig vervolgens het sapfilter.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Bedien het apparaat uitsluitend wanneer de pulpkan onder de sapuitlaat is geplaatst. Leeg regelmatig de pulpkan bij het verwerken van grotere hoeveelheden groente en fruit. Leeg de pulpkan wanneer hij vol is.
- Bedien het apparaat uitsluitend wanneer een sapkan onder de sapuitlaat is geplaatst. Leeg regelmatig de sapkan bij het verwerken van grotere hoeveelheden groente en fruit. Leeg de sapkan wanneer hij vol is.

- Assembleer het apparaat. Zie het gedeelte "Assemblage".
- Plaats een sapkan onder de sapuitlaat (4).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in.
- Snijd de groente en fruit in stukken die in de doorvoerbuis (7) passen. Doe de stukken groente en fruit in de doorvoerbuis (7). Gebruik het duwstuk (8) om de stukken groente en fruit door de doorvoerbuis (7) te persen. Oefen niet te veel druk uit op het duwstuk (8).
- Leeg indien nodig het sapfilter (5) en de pulpkan (9).
- Schakel na gebruik het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

## Sap maken

- Gebruik bij voorkeur verse groente en fruit, omdat deze meer sap bevatten.
- Gebruik geen groente of fruit met harde zaden of dikke schillen. Verwijder altijd harde zaden of dikke schillen.
- Gebruik bij hardere groente of fruit (bijv. wortel) uitsluitend zeer kleine stukken en oefen niet meer druk uit op het duwstuk om vastlopen van het apparaat te voorkomen.

- Zeer hard fruit, vezelig fruit en fruit met zetmeel (bijv. bananen, mango's, papaja's, avocado's, dadels en vijgen) zijn niet geschikt voor de sapcentrifuge. Gebruik een keukenmachine, een blender of een staafmixer voor het verwerken van zeer hard fruit, vezelig fruit en fruit met zetmeel.
- Zeer harde groente, vezelige groente en groente met zetmeel (bijv. aardappelen en suikerriet) zijn niet geschikt voor de sapcentrifuge. Gebruik een keukenmachine, een blender of een staafmixer voor het verwerken van zeer harde groente, vezelige groente en groente met zetmeel.
- Het wordt aanbevolen het sap direct na het persen te drinken, omdat het sap snel zijn smaak en voedingswaarde zal verliezen. Voeg een beetje citroensap of limoensap toe om het proces te vertragen.
- Zie onderstaande tabel voor de voedingswaarden van een breed scala aan groenten en fruit.

Groente/fruit	Voedingsstof	Energie
Appel	Vitamine C	200g = 150kJ (72Cal)
Peer	Voedingsvezels	150g = 250kJ (60Cal)
Perzik	Vitamine B3, C & K; Voedingsvezels	150g = 205kJ (49Cal)
Nectarine	Vitamine B3, C & K; Voedingsvezels	180g = 335kJ (85Cal)
Abrikoos	Vitamine K; Voedingsvezels	30g = 85kJ (20Cal)
Meloen	Vitamine A & C; Voedingsvezels;	
	Foliumzuur	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamine C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	Vitamine C	150g = 245kJ (59Cal)
Druif	Vitamine B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Framboos	Vitamine C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Bosbes	Vitamine C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomaat	Vitamine A, C & E; Voedingsvezels;	
	Foliumzuur	1100g = 90kJ (22Cal)
Komkommer	Vitamine C	280g = 120kJ (29Cal)
Wortel	Vitamine A, B6 & C; Voedingsvezels	120g = 125kJ (30Cal)
Selderij	Vitamine C & K	80g = 55kJ (7Cal)

Kool	Vitamine B6, C & K; Voedingsvezels; Foliumzuur	100g = 110kJ (26Cal)
Biet	Vitamine C & K; Voedingsvezels; Foliumzuur	160g = 190kJ (45Cal)
Venkel	Vitamine A, B6 & C; Voedingsvezels	300g = 145kJ (35Cal)
Spruitjes	Vitamine B, B6, C & E; Voedingsvezels; Foliumzuur	100g = 110kJ (26Cal)

### Reiniging en onderhoud (fig. A)

Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasser. Het wordt niet aanbevolen de accessoires in de vaatwasser te reinigen.
- Steriliseer geen accessoires met water met een temperatuur hoger dan 80 °C of in de magnetron om vervorming of beschadiging te voorkomen. De materialen van alle onderdelen die in contact komen met eten moeten schoon en hygiënisch zijn en voldoen aan de certificering voor levensmiddelenhygiëne.
- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.

- Reinig de accessoires:
  - Haal het apparaat uit elkaar.
  - Reinig de accessoires in sop. Spoel de accessoires af onder stromend water. Droog de accessoires grondig.
  - Assembleer het apparaat. Zie het gedeelte "Assemblage".
- Doe het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

### Veiligheidsinstructies

#### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke, of geestelijke beperking, of zonder de benodigde ervaring en kennis tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat kan worden gebruikt door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact.

Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemers-kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

### Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontage-werkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

### Veiligheidsinstructies voor sapcentrifuges

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Pas op voor scherpe delen. Raak de bewegende delen niet aan.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

### Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

## Congratulations!

You have purchased a Princess product. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

## Description (fig. A)

Your 202040 Princess juice extractor has been designed for extracting juice from fruits and vegetables. The appliance is suitable for 1 or 2 persons. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Speed control knob
2. Lock handle
3. Juice collector
4. Juice outlet
5. Juice filter
6. Lid
7. Feeding tube
8. Pusher
9. Pulp jug

## Initial use

### Preparation

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

## Assembly (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly or disassembly, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Lower the lock handles (2).
- Mount the juice outlet (4) to the juice collector (3). Place the juice collector (3) onto the appliance.

- Place the juice filter (5) into the juice collector (3).
- Place the lid (6) onto the appliance.
- Raise the lock handles (2). Press down the lock handles (2) until they click into place.
- Place the pulp jug (9) under the pulp outlet at the underside of the lid (6).

## Use (fig. A)

### Switching on and off (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not leave the appliance switched on continuously for more than one minute. After one minute, switch off the appliance and allow it to cool down for two minutes before switching it on again. Allow the appliance to cool down completely after every three cycles of "one minute on / two minutes off".
- If the appliance stops working, possibly caused by the thermal protection system, switch off the appliance and allow it to cool down for 20-30 minutes before switching it on again.

- To switch on the appliance with continuous low speed, turn the speed control knob (1) to the "1" position. The setting is suitable for processing soft fruits and vegetables (e.g. watermelons, grapes, raspberries, tomatoes and cucumbers).
- To switch on the appliance with continuous high speed, turn the speed control knob (1) to the "2" position. The setting is suitable for processing hard fruits and vegetables (e.g. apples, pears, carrots, cauliflower and broccoli).
- To switch on the appliance in pulse mode, turn the speed control knob (1) to the "P" position.
- To switch off the appliance, turn the speed control knob (1) to the "O" position.

### Hints for use (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not insert your hands into the feeding tube to press food ingredients. Always use the pusher. Do not exert too much pressure on the pusher.
- If the appliance starts to vibrate strongly, switch off the appliance and subsequently clean the juice filter.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Only operate the appliance when the pulp jug is placed under the pulp outlet. Regularly empty the pulp jug when processing larger quantities of fruit or vegetables. Empty the pulp jug when it is full.
- Only operate the appliance when a juice jug is placed under the juice outlet. Regularly empty the juice jug when processing larger quantities of fruit or vegetables. Empty the juice jug when it is full.
- Assemble the appliance. Refer to the section "Assembly".
- Place a juice jug under the juice outlet (4).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Switch on the appliance.
- Cut the fruits and vegetables into pieces that fit into the feeding tube (7). Put the pieces of fruit and vegetables into the feeding tube (7). Use the pusher (8) to press the pieces of fruit and vegetables through the feeding tube (7). Do not exert too much pressure on the pusher (8).
- If necessary, empty the juice filter (5) and the pulp jug (9).
- After use, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.

### Making juice

- Preferably use fresh fruits and vegetables, as they contain more juice.
- Do not use fruits or vegetables with hard seeds or thick skins. Always remove hard seeds or thick skins.
- When processing harder fruits or vegetables (e.g. carrot), use very small pieces only and do not exert more pressure on the pusher to prevent jamming of the appliance.

- Very hard fruits, fibrous fruits and fruits with starch (e.g. bananas, mangos, papayas, avocados, dates and figs) are not suitable for the juice extractor. Use a food processor, blender or stick blender to process very hard fruits, fibrous fruits and fruits with starch.
- Very hard vegetables, fibrous vegetables and vegetables with starch (e.g. potatoes and sugar cane) are not suitable for the juice extractor. Use a food processor, blender or stick blender to process very hard vegetables, fibrous vegetables and vegetables with starch.
- It is recommended to drink the juice immediately after extraction, as the juice will quickly lose its taste and nutritional value. Add a little lemon juice or lime juice to slow down the process.
- Refer to the below table for the nutritional values of a wide range of fruits and vegetables.

Fruit/vegetable	Nutrient	Energy
Apple	Vitamin C	200g = 150kJ (72Cal)
Pear	Dietary fibres	150g = 250kJ (60Cal)
Peach	Vitamin B3, C & K; Dietary fibres	150g = 205kJ (49Cal)
Nectarine	Vitamin B3, C & K; Dietary fibres	180g = 335kJ (85Cal)
Apricot	Vitamin K; Dietary fibres	30g = 85kJ (20Cal)
Melon	Vitamin A & C; Dietary fibres; Folic acid	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamin C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Pineapple	Vitamin C	150g = 245kJ (59Cal)
Grape	Vitamin B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Raspberry	Vitamin C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Blueberry	Vitamin C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomato	Vitamin A, C & E; Dietary fibres; Folic acid	1100g = 90kJ (22Cal)
Cucumber	Vitamin C	280g = 120kJ (29Cal)
Carrot	Vitamin A, B6 & C; Dietary fibres	120g = 125kJ (30Cal)
Celery	Vitamin C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Cabbage	Vitamin B6, C & K; Dietary fibres; Folic acid	100g = 110kJ (26Cal)



Beet	Vitamin C & K; Dietary fibres;	
	Folic acid	160g = 190kJ (45Cal)
Fennel	Vitamin A, B6 & C; Dietary fibres	300g = 145kJ (35Cal)
Brussels sprout	Vitamin B, B6, C & E; Dietary fibres;	
	Folic acid	100g = 110kJ (26Cal)

## Cleaning and maintenance (fig. A)

The appliance must be cleaned after each use.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Do not clean the appliance in the dishwasher. It is not recommended to clean the accessories in the dishwasher.
- Do not sterilise any accessories with water with a temperature higher than 80 °C or in the microwave to prevent deformation or damage. The materials of all parts that come into contact with food must be clean and hygienic and comply with food hygiene certification.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
- Clean the accessories:
  - Disassemble the appliance.
  - Clean the accessories in soapy water. Rinse the accessories under running water. Thoroughly dry the accessories.
  - Assemble the appliance. Refer to the section "Assembly".

- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

## Safety instructions

### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

## Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least  $3 \times 1 \text{ mm}^2$ ).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

## Safety instructions for juice extractors

- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance in damp environments.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.

- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Beware of sharp parts. Do not touch moving parts.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

## U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

This is a double-insulated appliance and does not need an earth connection.

**Warning!** On no account should either the live or neutral wires be connected to the earth terminal.

## Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

## Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

## Description (fig. A)

Votre presse-fruits 202040 Princess a été conçu pour extraire le jus des fruits et légumes.

L'appareil est adapté à 1 ou 2 personnes.

L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur.

L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Bouton de contrôle de vitesse
2. Poignée de blocage
3. Collecteur de jus
4. Sortie de jus
5. Filtre à jus
6. Couvercle
7. Tube d'alimentation
8. Pousoir
9. Pot de pulpe

## Utilisation initiale

### Préparation

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

## Assemblage (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le montage ou le démontage, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Abaissez les poignée de blocage (2).
- Placez la sortie de jus (4) sur le collecteur de jus (3). Placez le collecteur de jus (3) sur l'appareil.
- Placez le filtre à jus (5) dans le collecteur de jus (3).

- Placez le couvercle (6) sur l'appareil.
- Levez les poignée de blocage (2). Appuyez sur les poignées de blocage (2) pour les enclencher.
- Placez le pot de pulpe (9) sous la sortie de pulpe sous le couvercle (6).

## Utilisation (fig. A)

### Mise en marche et arrêt (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus d'une minute en continu. Après une minute, arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir pendant deux minutes avant de le remettre en marche. Laissez l'appareil refroidir complètement tous les trois cycles de "une minute de marche / deux minutes d'arrêt".
- Si l'appareil cesse de fonctionner, certainement à cause du système de protection thermique, arrêtez-le et laissez-le refroidir pendant 20-30 minutes avant de le remettre en marche.

- Pour faire fonctionner l'appareil à vitesse lente continue, positionnez le bouton de contrôle de vitesse (1) sur "1". Le réglage est adapté pour les fruits et légumes tendres (par ex. pastèques, raisins, framboises, tomates et concombres).
- Pour faire fonctionner l'appareil à vitesse rapide continue, positionnez le bouton de contrôle de vitesse (1) sur "2". Le réglage est adapté pour les fruits et légumes durs (par ex. pommes, poires, carottes, choux-fleurs et brocolis).
- Pour faire fonctionner l'appareil en mode impulsion, positionnez le bouton de contrôle de vitesse (1) sur "P".
- Pour arrêter l'appareil, positionnez le bouton de contrôle de vitesse (1) sur "O".

### Conseils d'usage (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- N'insérez pas vos mains dans le tube d'alimentation pour presser les ingrédients alimentaires. Utilisez toujours le pousoir.

N'exercez pas de pression excessive sur le poussoir.

- Si l'appareil commence à vibrer fortement, arrêtez-le puis nettoyez le filtre à jus.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Utilisez l'appareil uniquement si le pot de pulpe est placé sous la sortie de pulpe. Videz régulièrement le pot de pulpe pour traiter de grandes quantités de fruits ou de légumes. Videz le pot de pulpe dès qu'il est plein.
- Utilisez l'appareil uniquement si un pot de jus est placé sous la sortie de jus. Videz régulièrement le pot de jus pour traiter de grandes quantités de fruits ou de légumes. Videz le pot de jus dès qu'il est plein.

- Assemblez l'appareil. Consultez la section "Assemblage".
- Placez un pot de jus sous la sortie de jus (4).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Mettez l'appareil en marche.
- Découpez les fruits et légumes en morceaux adaptés au tube d'alimentation (7). Insérez les morceaux de fruits et légumes dans le tube d'alimentation (7). Utilisez le poussoir (8) pour presser les morceaux de fruits et légumes dans le tube d'alimentation (7). N'exercez pas de pression excessive sur le poussoir (8).
- Si nécessaire, videz le filtre à jus (5) et le pot de pulpe (9).
- Après usage, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.

### Préparation de jus

- Utilisez, de préférence, des fruits et légumes frais car ils contiennent davantage de jus.
- N'utilisez pas de fruits et de légumes avec des graines ou pépins durs voire des peaux épaisses. Retirez toujours les graines ou pépins durs et les peaux épaisses.
- Pour traiter les fruits et légumes plus durs (par ex. carottes), utilisez des morceaux très petits uniquement et n'exercez pas une pression supérieure sur le poussoir afin d'éviter de bloquer l'appareil.

- Les fruits très durs, fibreux ou farineux (par ex. bananes, mangues, papayes, avocats, dattes et figues) ne sont pas adaptés au presse-fruits. Utilisez un robot, un mixeur ou un pied mixeur pour traiter les fruits très durs, fibreux et farineux.
- Les légumes très durs, fibreux ou farineux (par ex. patates et canne à sucre) ne sont pas adaptés au presse-fruits. Utilisez un robot, un mixeur ou un pied mixeur pour traiter les légumes très durs, fibreux et farineux.
- Nous vous recommandons de boire les jus immédiatement après leur extraction. Le jus perd en effet rapidement son goût et sa valeur nutritionnelle. Ajoutez un peu de jus de citron ou de citron vert pour ralentir ce processus.
- Consultez la table suivante pour connaître la valeur nutritionnelle d'une vaste gamme de fruits et légumes.

Fruit/légume	Nutriment	Énergie
Pomme	Vitamine C	200g = 150kJ (72Cal)
Poire	Fibres alimentaires	150g = 250kJ (60Cal)
Pêche	Vitamines B3, C & K ;	
	Fibres alimentaires	150g = 205kJ (49Cal)
Nectarine	Vitamines B3, C & K ;	
	Fibres alimentaires	180g = 335kJ (85Cal)
Abricot	Vitamine K ;	
	Fibres alimentaires	30g = 85kJ (20Cal)
Melon	Vitamines A & C ;	
	Fibres alimentaires ;	
	Acide folique	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamines C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	Vitamine C	150g = 245kJ (59Cal)
Raisin	Vitamines B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Framboise	Vitamines C, Fe, K & Mg	
		125g = 130kJ (31Cal)
Myrtille	Vitamine C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomate	Vitamines A, C & E ;	
	Fibres alimentaires ;	
	Acide folique	1100g = 90kJ (22Cal)
Concombre	Vitamine C	280g = 120kJ (29Cal)
Carotte	Vitamines A, B6 & C ;	
	Fibres alimentaires	120g = 125kJ (30Cal)
Celeri	Vitamines C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Chou	Vitamines B6, C & K ;	
	Fibres alimentaires ;	
	Acide folique	100g = 110kJ (26Cal)

Betterave	Vitamines C & K ; Fibres alimentaires ; Acide folique 160g = 190kJ (45Cal)
Fenouil	Vitamines A, B6 & C ; Fibres alimentaires 300g = 145kJ (35Cal)
Chou de Bruxelles	Vitamines B, B6, C & E ; Fibres alimentaires ; Acide folique 100g = 110kJ (26Cal)

## Nettoyage et entretien (fig. A)

L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle. Nous vous déconseillons de laver les accessoires au lave-vaisselle.
- Ne stérilisez aucun accessoire avec une eau dont la température dépasse 80 °C, ni au micro-onde afin d'éviter toute déformation ou dommage. Les matériaux des pièces entrant en contact avec les aliments doivent être propres et hygiéniques tout en respectant les exigences de certification d'hygiène alimentaire.
- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.

- Nettoyez les accessoires :
  - Démontez l'appareil.
  - Nettoyez les accessoires à l'eau savonneuse. Rincez les accessoires sous l'eau courante. Séchez soigneusement les accessoires.
  - Assemblez l'appareil. Consultez la section "Assemblage".
- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

## Instructions de sécurité

### Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles, mentales ou motrices réduites voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu des instructions d'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

### Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

### Instructions de sécurité pour les presse-fruits

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Attention aux pièces coupantes. Ne touchez pas les parties mobiles.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

### Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

## Beschreibung (Abb. A)

Ihr 202040 Princess Entsafter wurde zum Entsaften von Früchten und Gemüse konstruiert. Das Gerät ist für 1 oder 2 Personen geeignet. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Geschwindigkeitsregler
2. Sicherungshebel
3. Saftfänger
4. Saftauslass
5. Saftfilter
6. Deckel
7. Einfüllrohr
8. Schieber
9. Fruchtfleischgefäß

## Erster Gebrauch

### Vorbereitung

- Reinigen Sie das Gerät.  
Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör.  
Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

### Zusammenbau (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau bzw. der Zerlegung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Senken Sie die Sicherungshebel (2).
- Bringen Sie den Saftauslass (4) am Saftfänger (3) an. Setzen Sie den Saftfänger (3) auf das Gerät.

- Setzen Sie den Saftfilter (5) in den Saftfänger (3) ein.
- Bringen Sie den Deckel (6) auf dem Gerät an.
- Heben Sie die Sicherungshebel (2) an. Drücken Sie die Sicherungshebel (2) herunter, bis sie in ihrer Lage einrasten.
- Stellen Sie das Fruchtfleischgefäß (9) unter den Fruchtfleischauslass an der Unterseite des Deckels (6).

## Gebrauch (Abb. A)

### Ein- und Ausschalten (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Lassen Sie das Gerät nicht länger als eine Minute ununterbrochen laufen. Schalten Sie das Gerät nach einer Minute aus und lassen Sie es zwei Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten. Lassen Sie das Gerät alle drei "eine-Minute-an / zwei-Minuten-aus"-Zyklen vollständig abkühlen.
- Falls das Gerät möglicherweise aufgrund des Wärmeschutzsystems nicht mehr läuft, schalten Sie es aus und lassen Sie es 20-30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Um das Gerät mit kontinuierlich niedriger Geschwindigkeit einzuschalten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (1) auf Position "1". Die Einstellung ist für die Zubereitung von weichen Früchten und Gemüse geeignet (z.B. Wassermelonen, Trauben, Himbeeren, Tomaten und Gurken).
- Um das Gerät mit kontinuierlich hoher Geschwindigkeit einzuschalten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (1) auf Position "2". Die Einstellung ist für die Zubereitung von harten Früchten und Gemüse geeignet (z.B. Äpfel, Birnen, Karotten, Blumenkohl und Brokkoli).
- Um das Gerät im Impulsmodus einzuschalten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (1) auf Position "P".
- Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (1) auf Position "O".

## Hinweise für den Gebrauch (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Stecken Sie nicht Ihre Hände in das Einfüllrohr, um die Lebensmittel hineinzupressen. Verwenden Sie stets den Schieber. Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Schieber aus.
- Falls das Gerät beginnt, stark zu vibrieren, schalten Sie es aus und reinigen Sie danach den Saftfilter.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn das Fruchtfleischgefäß unter dem Fruchtfleischauslass steht. Leeren Sie das Fruchtfleischgefäß regelmäßig, wenn Sie größere Frucht- oder Gemüsemengen verarbeiten. Leeren Sie das Fruchtfleischgefäß, sobald es voll ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn ein Saftgefäß unter dem Saftauslass steht. Leeren Sie das Saftgefäß regelmäßig, wenn Sie größere Frucht- oder Gemüsemengen verarbeiten. Leeren Sie das Saftgefäß, sobald es voll ist.
- Bauen Sie das Gerät zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Stellen Sie ein Saftgefäß unter den Saftauslass (4).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schneiden Sie die Früchte und das Gemüse in für das Einfüllrohr (7) passende Stücke. Geben Sie die Frucht- und Gemüsestücke in das Einfüllrohr (7). Verwenden Sie den Schieber (8), um die Frucht- und Gemüsestücke durch das Einfüllrohr (7) zu pressen. Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Schieber (8) aus.
- Leeren Sie den Saftfilter (5) und das Fruchtfleischgefäß (9) gegebenenfalls.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

## Entsaften

- Verwenden Sie vorzugsweise frische Früchte und frisches Gemüse, da der Saftgehalt höher ist.
- Verwenden Sie keine Früchte und kein Gemüse mit harten Kernen oder dicken Schalen. Entfernen Sie stets harte Kerne oder dicke Schalen.
- Wenn Sie härtere Früchte oder Gemüse (z.B. Karotten) verarbeiten, verwenden Sie nur sehr kleine Stücke und üben Sie nicht mehr Druck auf den Schieber als erforderlich aus, um ein Verklemmen des Geräts zu vermeiden.
- Sehr harte Früchte, faserige Früchte und Früchte mit Stärke (z.B. Bananen, Mangos, Papayas, Avocados, Datteln und Feigen) sind für den Entsafter nicht geeignet. Verwenden Sie eine Küchenmaschine, einen Küchenmixer oder Stabmixer, um sehr harte Früchte, faserige Früchte und Früchte mit Stärke zu verarbeiten.
- Sehr hartes Gemüse, faseriges Gemüse und Gemüse mit Stärke (z.B. Kartoffeln und Zuckerrohr) sind für den Entsafter nicht geeignet. Verwenden Sie eine Küchenmaschine, einen Küchenmixer oder Stabmixer, um sehr hartes Gemüse, faseriges Gemüse und Gemüse mit Stärke zu verarbeiten.
- Es wird empfohlen, den Saft sofort nach dem Entsaften zu trinken, da er schnell seinen Geschmack und Nährwert verliert. Geben Sie etwas Zitronen- oder Limettensaft hinzu, um den Prozess zu verlangsamen.
- Die Tabelle unten enthält die Nährwerte einer breiten Palette von Früchten und Gemüse.

Frucht/Gemüse	Nährstoff	Energie
Apfel	Vitamin C	200g = 150kJ (72Cal)
Birne	Ballaststoffe	150g = 250kJ (60Cal)
Pfirsich	Vitamin B3, C & K; Ballaststoffe	150g = 205kJ (49Cal)
Nektarine	Vitamin B3, C & K; Ballaststoffe	180g = 335kJ (85Cal)
Aprikose	Vitamin K; Ballaststoffe	30g = 85kJ (20Cal)



Melone	Vitamin A & C; Ballaststoffe; Folsäure	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamin C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	Vitamin C	150g = 245kJ (59Cal)
Traube	Vitamin B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Himbeere	Vitamin C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Blaubeere	Vitamin C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomate	Vitamin A, C & E; Ballaststoffe; Folsäure	1100g = 90kJ (22Cal)
Gurke	Vitamin C	280g = 120kJ (29Cal)
Karotte	Vitamin A, B6 & C; Ballaststoffe	120g = 125kJ (30Cal)
Sellerie	Vitamin C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Kohl	Vitamin B6, C & K; Ballaststoffe; Folsäure	100g = 110kJ (26Cal)
Rübe	Vitamin C & K; Ballaststoffe; Folsäure	160g = 190kJ (45Cal)
Fenchel	Vitamin A, B6 & C; Ballaststoffe	300g = 145kJ (35Cal)
Rosenkohl	Vitamin B, B6, C & E; Ballaststoffe; Folsäure	100g = 110kJ (26Cal)

## Reinigung und Wartung (Abb. A)

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine. Es wird nicht empfohlen, das Zubehör in der Geschirrspülmaschine zu reinigen.
- Sterilisieren Sie das Zubehör nicht mit Wasser mit einer Temperatur über 80 °C oder in der Mikrowelle, um eine Verformung oder andere Schäden zu vermeiden. Die Materialien aller Teile, die mit Lebensmittel in Berührung kommen, müssen sauber sein und den Anforderungen an die Lebensmittelhygiene entsprechen.
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts mit einem sauberen, trockenen Lappen gründlich ab.
- Reinigen Sie das Zubehör:
  - Zerlegen Sie das Gerät.
  - Reinigen Sie das Zubehör in Seifenwasser. Spülen Sie das Zubehör unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie das Zubehör gründlich ab.
  - Bauen Sie das Gerät zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

## Sicherheitsanweisungen

### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts seitens einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

### Sicherheitsanweisungen für Entsafter

#### Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.

- 
- Vorsicht vor scharfen Teilen. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
  - Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

### **Haftungsausschluss**

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

DE

## ¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

## Descripción (fig. A)

El extractor de zumo 202040 Princess se ha diseñado para extraer zumo de frutas y verduras. El aparato es adecuado para 1 ó 2 personas. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Mando de control de velocidad
2. Asa de bloqueo
3. Colector de zumo
4. Salida de zumo
5. Filtro de zumo
6. Tapa
7. Tubo de introducción
8. Empujador
9. Jarra de pulpa

## Uso inicial

### Preparación

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

### Montaje (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del montaje o el desmontaje, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Baje las asas de bloqueo (2).
- Monte la salida de zumo (4) en el colector de zumo (3). Coloque el colector de zumo (3) en el aparato.
- Coloque el filtro de zumo (5) en el colector de zumo (3).

- Coloque la tapa (6) en el aparato. Levante las asas de bloqueo (2). Presione hacia abajo las asas de bloqueo (2) hasta que encajen en su posición.
- Coloque la jarra de pulpa (9) debajo de la salida de pulpa en la parte inferior de la tapa (6).

## Uso (fig. A)

### Encendido y apagado (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No deje el aparato encendido de forma continua durante más de un minuto. Después de un minuto, apague el aparato y deje que se enfríe durante dos minutos antes de encenderlo de nuevo. Deje que el aparato se enfríe completamente después de tres ciclos de "un minuto encendido / dos minutos apagado".
- Si el aparato deja de funcionar, posiblemente a causa del sistema de protección térmica, apague el aparato y déjelo que se enfríe durante 20-30 minutos antes de volver a encenderlo.

- Para encender el aparato con velocidad baja continua, sitúe el mando de control de velocidad (1) en la posición "1". El ajuste es adecuado para procesar frutas y verduras blandas (p. ej. sandías, uvas, frambuesas, tomates y pepinos).
- Para encender el aparato con velocidad alta continua, sitúe el mando de control de velocidad (1) en la posición "2". El ajuste es adecuado para procesar frutas y verduras duras (p. ej. manzanas, peras, zanahorias, coliflor y brécol).
- Para encender el aparato en el modo de impulsos, sitúe el mando de control de velocidad (1) en la posición "P".
- Para apagar el aparato, sitúe el mando de control de velocidad (1) en la posición "O".

### Consejos de uso (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No meta las manos en el tubo de introducción para presionar los ingredientes. Utilice siempre el empujador. No ejerza demasiada presión sobre el empujador.
- Si el aparato empieza a vibrar con fuerza, apáguelo y posteriormente limpie el filtro de zumo.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Haga funcionar el aparato únicamente cuando la jarra de pulpa esté colocada debajo de la salida de pulpa. Vacíe regularmente la jarra de pulpa al procesar grandes cantidades de fruta o verduras. Vacíe la jarra de pulpa cuando esté llena.
- El aparato sólo debe funcionar cuando haya una jarra de zumo colocada debajo de la salida de zumo. Vacíe regularmente la jarra de zumo al procesar grandes cantidades de fruta o verduras. Vacíe la jarra de zumo cuando esté llena.
- Monte el aparato. Consulte la sección "Montaje".
- Coloque una jarra de zumo debajo de la salida de zumo (4).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Encienda el aparato.
- Corte las frutas y verduras en trozos que entren en el tubo de introducción (7). Ponga los trozos de fruta y verduras en el tubo de introducción (7). Utilice el empujador (8) para presionar los trozos de fruta y verduras por el tubo de introducción (7). No ejerza demasiada presión sobre el empujador (8).
- Si es necesario, vacíe el filtro de zumo (5) y la jarra de pulpa (9).
- Tras el uso, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.

### Preparación de zumo

- Utilice preferiblemente frutas y verduras frescas, ya que contienen más zumo.
- No utilice frutas ni verduras con semillas duras o pieles gruesas. Quite siempre las semillas duras o las pieles gruesas.

- Al procesar frutas o verduras más duras (p. ej. zanahoria), utilice sólo trozos muy pequeños y no ejerza más presión sobre el empujador para evitar atascar el aparato.
- Las frutas muy duras, fibrosas y con almidón (p. ej. plátanos, mangos, papayas, aguacates, dátiles e higos) no son adecuadas para el extractor de zumo. Utilice un robot de cocina, licuadora o batidora de varilla para procesar frutas muy duras, fibrosas y con almidón.
- Las verduras muy duras, fibrosas y con almidón (p. ej. patatas y caña de azúcar) no son adecuadas para el extractor de zumo. Utilice un robot de cocina, licuadora o batidora de varilla para procesar verduras muy duras, fibrosas y con almidón.
- Se recomienda beber el zumo inmediatamente tras la extracción, ya que éste pierde rápidamente su gusto y valor nutricional. Añada un poco de zumo de limón o de lima para ralentizar el proceso.
- Consulte la siguiente tabla para conocer los valores nutricionales de una amplia gama de frutas y verduras.

Fruta/verdura	Nutriente	Energía
Manzana	Vitamina C	200g = 150kJ (72Cal)
Pera	Fibras dietéticas	150g = 250kJ (60Cal)
Melocotón	Vitamina B3, C & K;	
	Fibras dietéticas	150g = 205kJ (49Cal)
Nectarina	Vitamina B3, C & K;	
	Fibras dietéticas	180g = 335kJ (85Cal)
Albaricoque	Vitamina K;	
	Fibras dietéticas	30g = 85kJ (20Cal)
Melón	Vitamina A & C;	
	Fibras dietéticas;	
	Ácido fólico	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamina C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Piña	Vitamina C	150g = 245kJ (59Cal)
Uva	Vitamina B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Frambuesa	Vitamina C, Fe, K & Mg	
		125g = 130kJ (31Cal)
Arándano	Vitamina C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomate	Vitamina A, C & E;	
	Fibras dietéticas;	
	Ácido fólico	1100g = 90kJ (22Cal)
Pepino	Vitamina C	280g = 120kJ (29Cal)

Zanahoria	Vitamina A, B6 & C; Fibras dietéticas	120g = 125kJ (30Cal)
Apio	Vitamina C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Repollo	Vitamina B6, C & K; Fibras dietéticas;	
	Ácido fólico	100g = 110kJ (26Cal)
Remolacha	Vitamina C & K; Fibras dietéticas;	
	Ácido fólico	160g = 190kJ (45Cal)
Hinojo	Vitamina A, B6 & C; Fibras dietéticas	300g = 145kJ (35Cal)
Col de Bruselas	Vitamina B, B6, C & E; Fibras dietéticas;	
	Ácido fólico	100g = 110kJ (26Cal)

### Limpieza y mantenimiento (fig. A)

El aparato debe limpiarse después de cada uso.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No limpie el aparato en el lavavajillas. No se recomienda limpiar los accesorios en el lavavajillas.
- No esterilice los accesorios con agua a una temperatura superior a 80 °C ni en el microondas para evitar deformación o daños. Los materiales de todas las piezas que entran en contacto con los alimentos deben estar limpios y desinfectados y cumplir con la certificación de higiene alimentaria.
- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.

- Limpie los accesorios:
  - Desmonte el aparato.
  - Limpie los accesorios con agua jabonosa. Aclare los accesorios bajo el chorro de agua. Seque bien los accesorios.
  - Monte el aparato. Consulte la sección "Montaje".
- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

### Instrucciones de seguridad

#### Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

### Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

### Instrucciones de seguridad para extractores de zumo

- No utilice el aparato en el exterior.
- No utilice el aparato en entornos húmedos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- Tenga cuidado con las piezas afiladas. No toque las piezas en movimiento.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

### Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

## Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

## Descrizione (fig. A)

L'estrattore di succo 202040 Princess è stato progettato per estrarre il succo da frutta e verdura. L'apparecchio è idoneo per 1 o 2 persone. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Manopola di controllo della velocità
2. Impugnatura di blocco
3. Raccogliatore di succo
4. Beccuccio di uscita del succo
5. Filtro del succo
6. Coperchio
7. Tubo di alimentazione
8. Pressino
9. Caraffa di raccolta della polpa

## Primo utilizzo

### Preparazione

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

## Montaggio (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio o dello smontaggio, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Abbassare le impugnature di blocco (2).
- Installare il beccuccio di uscita del succo (4) sul raccogliatore di succo (3). Montare il raccogliatore di succo (3) sull'apparecchio.

- Montare il filtro del succo (5) sul raccogliatore di succo (3).
- Montare il coperchio (6) sull'apparecchio.
- Sollevare le impugnature di blocco (2). Spingere le impugnature di blocco (2) verso il basso finché non scattano in posizione con un clic.
- Collocare la caraffa di raccolta della polpa (9) sotto l'apertura di uscita della polpa situata al disotto del coperchio (6).

## Uso (fig. A)

### Accensione e spegnimento (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non lasciare l'apparecchio costantemente in funzione per più di un minuto. Dopo un minuto di funzionamento, spegnere l'apparecchio e attendere due minuti per lasciarlo raffreddare, quindi accenderlo di nuovo. Far raffreddare completamente l'apparecchio ogni tre cicli di "un minuto spento / due minuti acceso".
- Se l'apparecchio interrompe il funzionamento, probabilmente per attivazione del sistema di protezione termica, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 20-30 minuti prima di accenderlo di nuovo.
- Per accendere l'apparecchio a bassa velocità costante, ruotare la manopola di controllo della velocità (1) sulla posizione "1". Questa impostazione è adatta per frutta e verdura tenera (ad esempio angurie, uva, lamponi, pomodori e cetrioli).
- Per accendere l'apparecchio ad alta velocità costante, ruotare la manopola di controllo della velocità (1) sulla posizione "2". Questa impostazione è adatta per verdura e frutta dura (ad esempio mele, pere, carote, cavolfiori e broccoli).
- Per accendere l'apparecchio nella modalità a impulsi, ruotare la manopola di controllo della velocità (1) sulla posizione "P".
- Per spegnere l'apparecchio, ruotare la manopola di controllo della velocità (1) sulla posizione "O".



## Suggerimenti per l'uso (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non inserire le mani nel tubo di alimentazione per premere gli ingredienti. Utilizzare sempre il pressino. Non esercitare una pressione eccessiva sul pressino.
- Se l'apparecchio inizia a vibrare notevolmente, spegnerlo e successivamente pulire il filtro del succo.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Azionare l'apparecchio esclusivamente quando la caraffa di raccolta della polpa è collocata sotto l'apertura di uscita della polpa. Quando si lavorano grandi quantità di frutta o verdura, svuotare regolarmente la caraffa di raccolta della polpa. Svuotare la caraffa di raccolta della polpa quando è piena.
- Azionare l'apparecchio esclusivamente quando una caraffa di raccolta del succo è collocata sotto il beccuccio di uscita del succo. Quando si lavorano grandi quantità di frutta o verdura, svuotare regolarmente la caraffa di raccolta del succo. Svuotare la caraffa di raccolta del succo quando è piena.

- Montare l'apparecchio. Consultare la sezione "Montaggio".
- Collocare una caraffa di raccolta del succo sotto il beccuccio di uscita del succo (4).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Accendere l'apparecchio.
- Tagliare frutta e verdura in pezzi di dimensioni tali da entrare nel tubo di alimentazione (7). Inserire i pezzi di frutta e verdura nel tubo di alimentazione (7). Utilizzare il pressino (8) per spingere i pezzi di frutta e verdura attraverso il tubo di alimentazione (7). Non esercitare una pressione eccessiva sul pressino (8).
- Se necessario, svuotare il filtro del succo (5) e la caraffa di raccolta della polpa (9).
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

## Preparazione del succo

- Preferibilmente utilizzare frutta e verdura fresche, in quanto contengono una quantità maggiore di succo.
- Non utilizzare frutta o verdura con semi duri o buccia spessa. Rimuovere sempre i semi duri o la buccia spessa.
- Per lavorare verdura e frutta dura (ad esempio carote), utilizzare solo pezzi molto piccoli e non esercitare una pressione eccessiva sul pressino per evitare che l'apparecchio si inceppi.
- La frutta molto dura, fibrosa e ricca di amido (ad esempio, banane, mango, papaya, avocado, datteri e fichi) non è adatta per l'estrattore di succo. Utilizzare un robot da cucina, un frullatore o un frullatore a immersione per lavorare la frutta molto dura, fibrosa e ricca di amido.
- La verdura molto dura, fibrosa e ricca di amido (ad esempio, patate e canna da zucchero) non è adatta per l'estrattore di succo. Utilizzare un robot da cucina, un frullatore o un frullatore a immersione per lavorare la verdura molto dura, fibrosa e ricca di amido.
- Si consiglia di bere il succo immediatamente dopo l'estrazione, in quanto il succo perderà rapidamente sapore e valori nutrizionali. Per rallentare questo processo aggiungere una piccola quantità di succo di limone o di lime.
- Per informazioni sul valore nutrizionale di numerosi tipi di frutta e verdura, consultare la tabella riportata di seguito.

Frutta/verdura	Nutrienti	Valore energetico
Mela	Vitamina C	200g = 150kJ (72Cal)
Pera	Fibre alimentari	150g = 250kJ (60Cal)
Pesca	Vitamina B3, C & K; Fibre alimentari	150g = 205kJ (49Cal)
Pescanoce	Vitamina B3, C & K; Fibre alimentari	180g = 335kJ (85Cal)
Albicocca	Vitamina K; Fibre alimentari	30g = 85kJ (20Cal)
Melone	Vitamina A & C; Fibre alimentari;	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamina C & K	100g = 100kJ (40Cal)



Ananas	Vitamina C	150g = 245kJ (59Cal)
Uva	Vitamina B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Lampone	Vitamina C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Mirtillo	Vitamina C	125g = 295kJ (70Cal)
Pomodoro	Vitamina A, C & E; Fibre alimentari;	Acido folico 1100g = 90kJ (22Cal)
Cetriolo	Vitamina C	280g = 120kJ (29Cal)
Carota	Vitamina A, B6 & C; Fibre alimentari	120g = 125kJ (30Cal)
Sedano	Vitamina C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Cavolo	Vitamina B6, C & K; Fibre alimentari;	Acido folico 100g = 110kJ (26Cal)
Barbabietola	Vitamina C & K; Fibre alimentari;	Acido folico 160g = 190kJ (45Cal)
Finocchio	Vitamina A, B6 & C; Fibre alimentari	300g = 145kJ (35Cal)
Cavolini di Bruxelles	Vitamina B, B6, C & E; Fibre alimentari;	Acido folico 100g = 110kJ (26Cal)

### Pulizia e manutenzione (fig. A)

È necessario pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie. Si sconsiglia di pulire gli accessori in lavastoviglie.

- Per evitare deformazioni o danni, non sterilizzare gli accessori con acqua a una temperatura superiore agli 80° C o nel microonde. I materiali di tutti i componenti che entrano in contatto con gli alimenti devono essere puliti e igienici nonché conformi alla certificazione sull'igiene degli alimenti.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Pulizia degli accessori:
  - Smontare l'apparecchio.
  - Lavare gli accessori in acqua saponosa. Sciacquare gli accessori in acqua corrente. Asciugare a fondo gli accessori.
  - Montare l'apparecchio. Consultare la sezione "Montaggio".
- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

### Istruzioni per la sicurezza

#### Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza salvo quando le persone responsabili per la loro sicurezza offrono istruzioni precise oppure supervisionano l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi.

- Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
  - Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
  - L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

### **Sicurezza elettrica**

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
  - L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
  - Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
  - Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
  - Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
  - Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
  - Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
  - Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
  - Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
  - Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

### **Istruzioni per la sicurezza relative agli estrattori di succo**

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti umidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Porre attenzione alle parti taglienti. Non toccare le parti in movimento.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

### **Clausola di esclusione della responsabilità**

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.



## Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

## Beskrivning (fig. A)

Din 202040 Princess juicepress har designats för utvinning av juice från frukter och grönsaker. Apparaten lämpar sig för 1 eller 2 personer. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Hastighetsknapp
2. Låshandtag
3. Juicesamlare
4. Juiceutlopp
5. Juicefilter
6. Lock
7. Matarrör
8. Inmatare
9. Fruktköttskanna

## Första användning

### Förberedelser

- Rengöra apparaten.  
Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören.  
Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

## Montering (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före montering eller demontering, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Sänk låshandtagen (2).
- Montera juiceutloppet (4) på juicesamlaren (3). Place the juicesamlaren (3) på apparaten.
- Placera juicefiltret (5) i juicesamlaren (3).
- Placera locket (6) på apparaten.

- Lyft låshandtagen (2). Tryck ner låshandtagen (2) tills de snäpper fast.
- Placera fruktköttskannen (9) under fruktköttsutloppet på undersidan av locket (6).

## Användning (fig. A)

### På- och avslagning (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Lämna inte apparaten oavbrutet påslagen i mer än en minut. Efter en minut, stäng av apparaten och låt den svalna i två minuter innan du slår på den igen. Låt apparaten svalna helt efter var tredje cykel om "en minut på / två minuter av".
- Om apparaten slutar fungera, möjligen beroende på det termiska överlastskyddet, slå då av apparaten och låt den svalna i 20-30 minuter innan du slår på den igen.
- För att slå på apparaten med kontinuerligt låg hastighet, vrid hastighetsknappen (1) till läge "1". Inställningen lämpar sig för beredning av mjuka frukter eller grönsaker (t.ex. vattenmelon, druvor, hallon, tomat och gurka).
- För att slå på apparaten med kontinuerligt hög hastighet, vrid hastighetsknappen (1) till läge "2". Inställningen lämpar sig för beredning av hårda frukter och grönsaker (t.ex. äpplen, päron, morötter, blomkål och broccoli).
- För att slå på apparaten i pulsläge, vrid hastighetsknappen (1) till läge "P".
- För att slå av apparaten, vrid hastighetsknappen (1) till läge "O".

### Tips för användning (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Stoppa inte in handen i matarröret för att pressa matingredienser. Använd alltid inmataren. Tryck inte för mycket på inmataren.
- Om apparaten börjar vibrera kraftigt, slå av apparaten och rengör därefter juicefiltret.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd endast apparaten när fruktköttskannan är placerad under fruktköttsuttaget. Töm regelbundet fruktköttskannan vid beredning av större mängder frukt eller grönsaker. Töm fruktköttskannan när den är full.
- Starta apparaten bara om en juicekanna har placerats under juiceutloppet. Töm regelbundet juicekannan vid beredning av större mängder frukt eller grönsaker. Töm juicekannan när den är full.
- Sätta samman apparaten. Se avsnittet "Montering".
- Placera en juicekanna under juiceutloppet (4).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Slå på apparaten.
- Skär frukten och grönsakerna i bitar som rymms i matarröret (7). Placera frukt- och grönsaksbitarna i matarröret (7). Använd inmataren (8) till att trycka frukt- och grönsaksbitarna genom matarröret (7). Tryck inte för mycket på inmataren (8).
- Om nödvändigt, töm juicefiltret (5) och fruktköttskannan (9).
- Efter användning, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

## Göra juice

- Använd gärna färska frukter och grönsaker eftersom de innehåller mer juice.
- Använd inte frukter eller grönsaker med hårda frön eller tjocka skal. Ta alltid bort hårda frön eller tjocka skal.
- Vid behandling av hårdare frukter eller grönsaker (t.ex. morötter), dela då bara mycket små bitar och tryck inte hårdare på inmataren för att förhindra stopp i apparaten.
- Mycket hårda frukter, fibriga frukter och frukt med stärkelse (t.ex. bananer, mango, papaya, avokado, dadlar och fikon) lämpar sig inte för juicepressen. Använd i stället en matberedare, mixer eller stavmixer till att bereda mycket hård frukt, fibrig frukt och frukt med stärkelse.
- Mycket hårda grönsaker, fibriga grönsaker och grönsaker med stärkelse (t.ex. potatis och sockerrör) lämpar sig inte för juicepressen.

Använd en matberedare, mixer eller stavmixer till behandling av mycket hårda grönsaker, fibriga grönsaker och grönsaker med stärkelse.

- Det rekommenderas att dricka juicen direkt efter extraktionen eftersom juicen snabbt förlorar sin smak och näringsvärde. Tillsätt lite citronjuice eller limejuice för att sakta ner processen.
- Hänvisa till tabellen nedan för näringsvärdet i en mängd olika frukter och grönsaker.

Frukt/grönsak	Näringsämne	Energi
Äpple	Vitamin C	200g = 150kJ (72Cal)
Päron	Kostfibrer	150g = 250kJ (60Cal)
Persika	Vitamin B3, C & K; Kostfibrer	150g = 205kJ (49Cal)
Nektarin	Vitamin B3, C & K; Kostfibrer	180g = 335kJ (85Cal)
Aprikos	Vitamin K; Kostfibrer	30g = 85kJ (20Cal)
Melon	Vitamin A & C; Kostfibrer; Folsyra	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamin C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	Vitamin C	150g = 245kJ (59Cal)
Druva	Vitamin B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Hallon	Vitamin C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Blåbär	Vitamin C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomat	Vitamin A, C & E; Kostfibrer; Folsyra	1100g = 90kJ (22Cal)
Gurka	Vitamin C	280g = 120kJ (29Cal)
Morot	Vitamin A, B6 & C; Kostfibrer	120g = 125kJ (30Cal)
Selleri	Vitamin C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Kål	Vitamin B6, C & K; Kostfibrer; Folsyra	100g = 110kJ (26Cal)
Beta	Vitamin C & K; Kostfibrer; Folsyra	160g = 190kJ (45Cal)
Fänkål	Vitamin A, B6 & C; Kostfibrer	300g = 145kJ (35Cal)
Brysselkål	Vitamin B, B6, C & E; Kostfibrer; Folsyra	100g = 110kJ (26Cal)

SV

## Rengöring och underhåll (fig. A)

Apparaten måste rengöras efter varje användning.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före rengöring eller underhåll, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Rengör inte apparaten i diskmaskin. Det rekommenderas inte att rengöra tillbehören i diskmaskin.
- Sterilisera inte något tillbehör med vatten med en temperatur högre än 80 °C eller i mikrovågsugn för att förhindra missbildning eller skada. Materialen i alla delar som kommer i kontakt med mat måste vara rena och hygieniska och följa certifieringen för mathygien.
- Kontrollera apparaten regelbundet för eventuella skador.
- Rengör apparatens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparatens utsida noggrant med en ren, torr trasa.
- Rengöra tillbehören:
  - Demontera apparaten.
  - Rengör tillbehören i såpvatten. Skölj tillbehören i rinnande vatten. Torka tillbehören noggrant.
  - Sätta samman apparaten. Se avsnittet "Montering".
- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

## Säkerhetsanvisningar

### Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

### El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.

- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
  - Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
  - För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
  - Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
  - Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
  - Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
  - Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
  - Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
  - Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
  - Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

### Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

### Säkerhetsanvisningar för juicepressar

- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Se upp för vassa delar. Rör inte några rörliga delar.

## Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

## Beskrivelse (fig. A)

Din 202040 Princess saftpresser er designet til at udtrække saft fra frugt og grøntsager. Apparatet passer til 1 eller 2 personer. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.

1. Hastighedsknap
2. Låsegreb
3. Saftopsamler
4. Saftudgang
5. Saftfilter
6. Låg
7. Føderør
8. Skubber
9. Pulpkande

## Første brug

### Forberedelse

- Rengør apparatet.  
Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehøret.  
Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

## Montering (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før montering eller demontering, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sænk låsegrebene (2).
- Monter saftudgangen (4) på saftopsamleren (3). Placer saftopsamleren (3) på apparatet.
- Sæt saftfiltret (5) i saftopsamleren (3).
- Læg låget (6) på apparatet.

- Hæv låsegrebene (2). Tryk låsegrebene (2) ned, indtil de klikker på plads.
- Placer pulpikanden (9) under pulpudgangen på undersiden af låget (6).

## Anvendelse (fig. A)

### Tænding og slukning (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Lad ikke apparatet køre uden at stoppe i mere end et minut ad gangen. Sluk for apparatet efter et minut, og lad det køle af i to minutter, før det tændes igen. Lad apparatet køle helt ned hver gang det har kørt i tre omgange af "et minut tændt / to minutter slukket".
- Hvis apparatet holder op med at virke, hvilket muligvis kan være forårsaget af det termiske beskyttelsessystem, så sluk for apparatet og lad det køle ned i 20-30 minutter før du tænder det igen.
- For at tænde for apparatet med vedvarende lav hastighed, drej hastighedsknappen (1) til positionen "1". Indstillingen passer til behandling af bløde frugter og grøntsager (f. eks. vandmeloner, druer, hindbær, tomater og agurker).
- For at tænde for apparatet med vedvarende høj hastighed, drej hastighedsknappen (1) til positionen "2". Indstillingen passer til behandling af hårde frugter og grøntsager (f. eks. æbler, pærer, gulerødder, blomkål og brokoli).
- For at tænde for apparatet med pulsfunktion, drej hastighedsknappen (1) til positionen "P".
- For at slukke for apparatet, drej hastighedsknappen (1) til positionen "O".

### Tips til brug (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før ikke din hånd ind i føderøret for at presse fødevaringredienser. Brug altid skubberen. Sæt ikke for meget tryk på skubberen.
- Hvis apparatet begynder at vibrere voldsomt, bør du slukke apparatet og efterfølgende rengøre saftfilteret.



Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Benyt kun apparatet med pulpikanden anbragt under pulpudgangen. Tøm pulpikanden regelmæssigt ved behandling af store mængder af frugt eller grøntsager. Tøm pulpikanden når den er fuld.
- Benyt kun apparatet med en saftkande anbragt under saftudgangen. Tøm saftkanden regelmæssigt ved behandling af store mængder af frugt eller grøntsager. Tøm saftkanden når den er fuld.
- Saml apparatet. Se afsnittet "Montering".
- Placer en saftkande under saftudgangen (4).
- Forbind strømkablet med stikkontakten på væggen.
- Tænd for apparatet.
- Skær frugt og grøntsager i stykker, som passer i føderøret (7). Placer stykkerne af frugt og grøntsager i føderøret (7). Brug skubberen (8) til at presse stykkerne igennem føderøret (7). Sæt ikke for meget tryk på skubberen (8).
- Tøm om nødvendigt saftfilteret (5) og pulpikanden (9).
- Efter brug skal apparatet slukkes og netstikket skal tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Meget hårde grøntsager samt grøntsager med fibre og stivelse (f. eks. kartofler og sukkerrør) passer ikke til denne saftpresser. Benyt en køkkenmaskine, blender eller stavblender til behandling af meget hårde grøntsager samt grøntsager med fibre og stivelse.
- Det anbefales at drikke saften straks efter udtrækning, da saften hurtigt mister smag og ernæringsværdi. Tilsæt lidt citronsaft eller limesaft for at forsinke processen.
- Se tabellen herunder for ernæringsværdier for et bredt udvalg af frugt og grøntsager.

### Fremstilling af saft

- Benyt helst frisk frugt og grøntsager da de indeholder mere saft.
- Benyt ikke frugt og grøntsager med hårde kerner eller tyk skal. Fjern altid hårde kerner eller tyk skal.
- Når du presser hårdere frugter eller grøntsager (f. eks. gulerødder) skal du kun bruge meget små stykker og undgå at trykke for meget ned, så apparatet ikke sætter sig fast.
- Meget hårde frugter samt frugt med fiber og stivelse (f. eks. bananer, mangoer, papayaer, avocadoer, dadler og figner) passer ikke til denne saftpresser. Benyt en køkkenmaskine, blender eller stavblender til behandling af meget hårde frugter samt frugt med fiber og stivelse.

Frugt/grøntsag	Næringsstof	Energi
Æble	Vitamin C	200g = 150kJ (72Cal)
Pære	Kostfibre	150g = 250kJ (60Cal)
Fersken	Vitamin B3, C & K; Kostfibre	150g = 205kJ (49Cal)
Nektarin	Vitamin B3, C & K; Kostfibre	180g = 335kJ (85Cal)
Abrikos	Vitamin K; Kostfibre	30g = 85kJ (20Cal)
Melon	Vitamin A & C; Kostfibre; Folinsyre	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamin C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	Vitamin C	150g = 245kJ (59Cal)
Drue	Vitamin B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Hindbær	Vitamin C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Blåbær	Vitamin C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomater	Vitamin A, C & E; Kostfibre; Folinsyre	1100g = 90kJ (22Cal)
Agurk	Vitamin C	280g = 120kJ (29Cal)
Gulerod	Vitamin A, B6 & C; Kostfibre	120g = 125kJ (30Cal)
Selleri	Vitamin C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Kål	Vitamin B6, C & K; Kostfibre; Folinsyre	100g = 110kJ (26Cal)
Roe	Vitamin C & K; Kostfibre;	
	Folinsyre	160g = 190kJ (45Cal)
Fennikel	Vitamin A, B6 & C; Kostfibre	300g = 145kJ (35Cal)

DA

Rosenkål	Vitamin B, B6, C & E; Kostfibre;
	Folinsyre 100g = 110kJ (26Cal)

## Rengøring og vedligeholdelse (fig. A)

Apparatet skal gøres rent hver gang, det er blevet brugt.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.
- Rens ikke apparatet i opvaskemaskinen. Det anbefales ikke at rengøre tilbehøret i opvaskemaskine.
- Tilbehøret må ikke steriliseres med vand ved temperaturer over 80 °C eller i mikrobølgeovn for at forebygge deformering eller skade. Materialer i alle dele der er i kontakt med fødevarer skal være rene og hygiejniske og overholde fødevarerhygiejne krav.
- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatets yderside med en blød, fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør tilbehøret:
  - Demonter apparatet.
  - Rengør tilbehøret i sæbevand. Skyl tilbehøret under rindende vand. Tør tilbehøret grundigt.
  - Saml apparatet. Se afsnittet "Montering".
- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er ikke egnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale egenskaber, eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er blevet instrueret eller holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personale-køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

### Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømmettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningsystem.

- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

### Sikkerhedsinstruktioner for saftpressere

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeresistent overflade, som kan tåle stænk.
- Sæt ikke apparatet på et komfur.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Placer ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet.
- Vær opmærksom på skarpe dele. Undgå at berøre de bevægelige dele.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

### Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

## Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

## Beskrivelse (fig. A)

Din 202040 Princess juicemaskin er designet for å presse juice av frukt og grønnsaker. Apparatet egner seg for 1 eller 2 personer. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.

1. Hastighetsknapp
2. Låsehåndtak
3. Saftoppsamler
4. Saftutløp
5. Juicefilter
6. Lokk
7. Materør
8. Skyver
9. Fruktkjøttkanne

## Første gangs bruk

### Klargjøring

- Rengjør apparatet.  
Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret.  
Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

## Montering (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før montering eller demontering må du slå av apparatet, trekke ut støpselet ut av stikkkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Senk låsehåndtakene (2).
- Monter saftutløpet (4) på saftoppsamleren (3). Plasser saftoppsamleren (3) på apparatet.
- Plasser juicefilteret (5) på juiceoppsamleren (3).
- Sett lokket (6) på apparatet.

- Hev låsehåndtakene (2). Trykk ned låsehåndtakene (2) til de klikker på plass.
- Plasser fruktkjøttkannen (9) under fruktkjøttutløpet på undersiden av lokket (6).

## Bruk (fig. A)

### Slå på og av (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke la apparatet være slått på sammenhengende i mer enn ett minutt. Etter et minutt må du slå av apparatet og vente to minutter til det er nedkjølt før du slår det på igjen. La apparatet kjøles helt ned etter hver tredje syklus med "et minutt på / to minutter av".
- Hvis apparatet slutter å virke, kan dette skyldes det termiske beskyttelsessystemet. Slå av apparatet og vente 20-30 minutter til det er nedkjølt før du slår det på igjen.

- For å slå apparatet på med kontinuerlig lav hastighet, dreier du hastighetsknappen (1) til stillingen "1". Innstillingen egner seg til å presse saft av myke frukter og grønnsaker (f.eks. vannmeloner, druer, bringebær, tomater og agurker).
- For å slå apparatet på med kontinuerlig høy hastighet, dreier du hastighetsknappen (1) til stillingen "2". Innstillingen egner seg til å presse saft av harde frukter og grønnsaker (f.eks. epler, pærer, gulrøtter, blomkål og brokkoli).
- For å slå på apparatet i pulsfunksjon, dreier du hastighetsknappen (1) til stillingen "P".
- For å slå av apparatet, dreier du hastighetsknappen (1) til stillingen "O".

### Tips for bruk (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke stikk hendene inn i materøret for å trykke på ingrediensene. Bruk alltid skyveren. Ikke legg for mye trykk på skyveren.
- Hvis apparatet begynner å vibrere kraftig, slå av apparatet og rengjør juicefilteret.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Bruk apparatet kun med fruktkjøttkannen plassert under fruktkjøttløpet. Tøm fruktkjøttkannen regelmessig ved behandling av større mengder frukt og grønnsaker. Tøm fruktkjøttkannen når den er full.
- Bruk apparatet kun når en juicekanne er plassert under juiceuttaket. Tøm juicekannen regelmessig ved behandling av større mengder frukt og grønnsaker. Tøm juicekannen når den er full.

- Monter apparatet. Se avsnittet "Montering".
- Plasser en juicekanne under juiceutløpet (4).
- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Slå apparatet på.
- Kutt fruktene og grønnsakene i biter som passer i materøret (7). Stikk bitene av frukt og grønnsaker inn i materøret (7). Bruk skyveren (8) til å trykke biter av frukt og grønnsaker gjennom materøret (7). Ikke legg for mye trykk på skyveren (8).
- Om nødvendig tømmer du juicefilteret (5) og fruktkjøttkannen (9).
- Etter bruk, slå av apparatet, trekk ut nettpluggen fra stikkkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.

### Laging av juice

- Bruk helst ferske frukt og grønnsaker, da disse inneholder mer juice.
- Ikke bruk frukt og grønnsaker med harde frø og tykt skall. Fjern alltid harde frø og tykt skall.
- Når du behandler hardere frukter eller grønnsaker (f.eks. gulrøtter), må du bruke små biter og ikke legge mer trykk på skyveren for å unngå at apparatet kjører seg fast.
- Svært harde frukter og frukter med mye fiber eller stivelse (f.eks. bananer, mango, papaya, avokado, dadler og fikener) egner seg ikke for denne juicemaskinen. Bruk en kjøkkenmaskin, mikser eller stavmikser til å behandle svært harde frukter eller frukter med mye fiber eller stivelse.
- Svært harde grønnsaker eller grønnsaker med mye fiber eller stivelse (f.eks. poteter eller sukkerrørr) egner seg ikke for denne juicemaskinen.

Bruk en kjøkkenmaskin, mikser eller stavmikser til å behandle svært harde grønnsaker eller grønnsaker med mye fiber eller stivelse.

- Det anbefales å drikke juicen med en gang etter pressing, siden juicen fort mister smak og næringsverdi. Spe på med litt sitronjuice eller limejuice for å forsinke prosessen.
- Se tabellen nedenfor for næringsinnhold for en rekke typer frukt og grønnsaker.

### Frukt/grønnsaker Næringsstoff Energi

Eple	Vitamin C	200g = 150kJ (72Cal)
Pære	Kostfiber	150g = 250kJ (60Cal)
Fersken	Vitamin B3, C & K;	
	Kostfiber	150g = 205kJ (49Cal)
Nektarin	Vitamin B3, C & K;	
	Kostfiber	180g = 335kJ (85Cal)
Aprikos	Vitamin K;	
	Kostfiber	30g = 85kJ (20Cal)
Melon	Vitamin A & C;	
	Kostfiber;	
	Folinsyre	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	Vitamin C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	Vitamin C	150g = 245kJ (59Cal)
Drue	Vitamin B6, C & K	
		125g = 355kJ (85Cal)
Bringebær	Vitamin C, Fe, K & Mg	
		125g = 130kJ (31Cal)
Blåbær	Vitamin C	125g = 295kJ (70Cal)
Tomater	Vitamin A, C & E;	
	Kostfiber;	
	Folinsyre	1100g = 90kJ (22Cal)
Agurk	Vitamin C	280g = 120kJ (29Cal)
Gulrot	Vitamin A, B6 & C;	
	Kostfiber	120g = 125kJ (30Cal)
Selleri	Vitamin C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Kål	Vitamin B6, C & K;	
	Kostfiber;	
	Folinsyre	100g = 110kJ (26Cal)
Bete	Vitamin C & K;	
	Kostfiber;	
	Folinsyre	160g = 190kJ (45Cal)
Fenikkel	Vitamin A, B6 & C;	
	Kostfiber	300g = 145kJ (35Cal)
Rosenkål	Vitamin B, B6, C & E;	
	Kostfiber;	
	Folinsyre	100g = 110kJ (26Cal)

## Rengjøring og vedlikehold (fig. A)

Apparatet skal rengjøres etter hvert bruk.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensedmidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin. Det anbefales ikke å rengjøre tilbehøret i oppvaskmaskin.
- Ikke steriliser tilbehøret med vann som har høyere temperatur enn 80 °C eller i mikrobølgeovn for å unngå deformering eller skader. Materialene og alle deler som kommer i kontakt med mat må være rene og hygieniske og i samsvar med krav til mathygiene.
- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør tilbehøret:
  - Demontere apparatet.
  - Rengjør tilbehøret i såpevann. Skyll tilbehøret under rennende vann. Tørk tilbehøret godt.
  - Monter apparatet. Se avsnittet "Montering".
- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Enheten er ikke beregnet bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, følelse- eller mentale evner. Den bør ikke heller brukes av uerfarne, hvis ikke dette skjer under tilsyn, eller at instruksjoner gis om enheten av en person som svarer for sikkerheten.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

### Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.

- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

### Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

### Sikkerhetsinstruksjoner for juicemaskiner

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.
- Pass på vasse deler. Ikke berør bevegelige deler.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

NO

## Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoittemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

## Kuvaus (kuva A)

202040 Princess-mehupuristin on suunniteltu mehun puristamiseen hedelmistä ja vihanneksista. Laite sopii 1 tai 2 henkilölle. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Nopeuden säädin
2. Lukituskahva
3. Mehun kerääjä
4. Mehun ulostulo
5. Mehusuodatin
6. Kansi
7. Syöttöputki
8. Työnnin
9. Hedelmälihasäiliö

## Käyttöönotto

### Valmistus

- Puhdista laite.  
Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet.  
Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".

## Kokoonpano (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen kokoamista tai purkamista, kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Laske lukituskahvat (2).
- Asenna mehun ulostulo (4) mehun kerääjään (3). Aseta mehun kerääjä (3) laitteeseen.
- Aseta mehusuodatin (5) mehun kerääjään (3).
- Asenna kansi (6) laitteeseen.
- Nosta lukituskahvat (2). Paina ja lukitse kahvat (2), kunnes ne lukittuvat paikoilleen.

- Aseta hedelmälihasäiliö (9) hedelmälihan ulostulon alapuolelle kannen (6) alle.

## Käyttö (kuva A)

### Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä jätä laitetta päälle yli yhden minuutin ajaksi yhtäjaksoisesti. Kytke laite pois päältä yhden minuutin kuluttua ja anna sen jäähtyä kahden minuutin ajan ennen sen uudelleen käynnistämistä. Anna laitteen jäähtyä kokonaan kolmen "yksi minuutti päällä / kaksi minuuttia pois päältä" -jakson jälkeen.
- Jos laite lakkaa toimimasta mahdollisen lämpösuojan aktivoitumisen seurauksena, kytke laite pois päältä ja anna sen jäähtyä 20-30 minuuttia ennen sen uudelleen käynnistämistä.
- Kytke laite päälle jatkuvatoimiseen alhaiseen nopeuteen kääntämällä nopeuden säädin (1) asentoon "1". Asetus sopii pehmeiden hedelmien ja vihannesten puristamiseen (esim. vesimelonit, rypäleet, vadelmat, tomaatit ja kurkut).
- Kytke laite päälle jatkuvatoimiseen suureen nopeuteen kääntämällä nopeuden säädin (1) asentoon "2". Asetus sopii kovien hedelmien ja vihannesten puristamiseen (esim. omenat, päärynät, porkkanat, kukkakaali ja parsakaali).
- Kytke laite päälle pulssitilaan kääntämällä nopeuden säädin (1) asentoon "P".
- Kytke laite pois päältä kääntämällä nopeuden säädin (1) asentoon "O".

### Vinkkejä laitteen käyttöön (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä aseta käsiä syöttöputkeen aineksien painamiseksi. Käytä aina työnnintä. Älä käytä liikaa painetta työnnintä osalta.
- Jos laite alkaa tärisemään voimakkaasti, kytke laite pois päältä ja puhdista sitten mehusuodatin.



Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Käytä laitetta vain silloin, kun hedelmälihakannu on hedelmälihan ulostulon alla. Tyhjennä hedelmälihasäiliö säännöllisesti käsitellessä suurempaa määrää hedelmiä tai vihanneksia. Tyhjennä hedelmälihasäiliö sen ollessa täynnä.
- Käytä laitetta vain silloin, kun mehukannu on asetettu mehun ulostulon alapuolelle. Tyhjennä mehukannu säännöllisesti käsitellessä suurempaa määrää hedelmiä tai vihanneksia. Tyhjennä mehukannu sen ollessa täynnä.
- Kokoa laite. Katso osiota "Kokoonpano".
- Aseta mehukannu mehun ulostulon (4) alapuolelle.
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Kytke laite päälle.
- Leikkaa hedelmät ja vihannekset paloiksi, jotka sopivat syöttöputkeen (7). Aseta hedelmä- ja vihannepalat syöttöputkeen (7). Paina hedelmä- ja vihannepalat työntimen (8) avulla syöttöputken (7) läpi. Älä paina työntintä (8) liian kovaa.
- Tyhjennä tarvittaessa mehusuodatin (5) ja hedelmälihakannu (9).
- Kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen ja odota, kunnes laite jäähtyy.

### Mehun valmistaminen

- Käytä mieluiten tuoreita hedelmiä ja vihanneksia koska ne pitävät sisällään enemmän mehua.
- Älä käytä hedelmiä tai vihanneksia jotka pitävät sisällään kovia siemeniä tai päällystettyjä paksuilla kuorilla. Poista aina kovat siemenet tai paksut kuoret.
- Kun puristat kovempia hedelmiä ja vihanneksia (esim. porkkanoita), käytä vain erittäin pieniä paloja ja vältä kohdistamatta työntimen enempää painetta laitteen kiinni leikkaamisen välttämiseksi.
- Erittäin kovat hedelmät, kuituiset hedelmät ja tärkkelystä sisältävät hedelmät (esim. banaanit, mangot, papayat, avokadot, datterit ja viikunat) eivät sovi mehun puristamiseen.

Soseuta erittäin kovat, kuituiset ja tärkkelystä sisältävät hedelmät yleiskoneella, tehosekoittimella tai sauvasekoittimella.

- Erittäin kovat vihannekset, kuituiset vihannekset ja tärkkelystä sisältävät vihannekset (esim. perunat ja sokeriruoko) eivät sovi mehun puristamiseen. Soseuta erittäin kovat, kuituiset ja tärkkelystä sisältävät vihannekset yleiskoneella, tehosekoittimella tai sauvasekoittimella.
- Mehun juomista suositellaan välittömästi puristamisen jälkeen, mehun nopeasti menettäessä makunsa ja ravintoarvonsa. Lisää jonkin verran sitruunaa tai limettimehua hidastaaksesi prosessia.
- Katso alla olevaa taulukkoa ravintoarvojen osalta useille eri hedelmille ja vihanneksille.

Hedelmä/ vihannes	Ravinne	Energiaa
Omena	C-vitamiini	200g = 150kJ (72Cal)
Päärynä	Ravintokuituja	150g = 250kJ (60Cal)
Persikka	B3-, C- & K-vitamiinit; Ravintokuituja	150g = 205kJ (49Cal)
Nektariini	B3-, C- & K-vitamiinit; Ravintokuituja	180g = 335kJ (85Cal)
Aprikoosi	K-vitamiini; Ravintokuituja	30g = 85kJ (20Cal)
Meloni	A- & C-vitamiinit; Ravintokuituja; Foolihappo	200g = 210kJ (50Cal)
Kiwi	C- & K-vitamiinit	100g = 100kJ (40Cal)
Ananas	C-vitamiini	150g = 245kJ (59Cal)
Viinirypäle	B6-, C- & K-vitamiinit	125g = 355kJ (85Cal)
Vadelma	C-, Fe-, K- & Mg-vitamiinit	125g = 130kJ (31Cal)
Mustikka	C-vitamiini	125g = 295kJ (70Cal)
Tomaatti	A-, C- & E-vitamiinit; Ravintokuituja; Foolihappo	1100g = 90kJ (22Cal)
Kurkku	C-vitamiini	280g = 120kJ (29Cal)
Porkkana	A-, B6- & C-vitamiinit; Ravintokuituja	120g = 125kJ (30Cal)
Selleri	C- & K-vitamiinit	80g = 55kJ (7Cal)
Kaali	B6-, C- & K-vitamiinit; Ravintokuituja; Foolihappo	100g = 110kJ (26Cal)

Punajuuri	C- & K-vitamiinit; Ravintokuituja; Foolihappo	160g = 190kJ (45Cal)
Fenkoli	A-, B6- & C-vitamiinit; Ravintokuituja	300g = 145kJ (35Cal)
Ruusukaali	B-, B6-, C- & E-vitamiinit; Ravintokuituja; Foolihappo	100g = 110kJ (26Cal)

## Puhdistus ja ylläpito (kuva A)

Laitte on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
  - Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
  - Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
  - Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa. Osien puhdistamista ei suositella tiskikoneessa.
  - Älä steriloi mitään lisäosia vedellä jonka lämpötila on yli 80 °C tai mikroaaltouunissa jotta vältetään epämuodostumia tai vahinkoja. Kaikki osien materiaalit jotka tulevat kosketuksiin ruoan kanssa tulee olla hygieenisinä ja noudattava elintarvikehygienian sertifiointia.
- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
- Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä ja kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista lisävarusteet:
  - Pura laite.
  - Puhdista lisävarusteet saippuavedellä. Huuhteleva varusteet juoksevan veden alla. Kuivaa varusteet huolellisesti.
  - Kokoa laite. Katso osiota "Kokoonpano".
- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.

- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

## Turvallisuusohjeet

### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Valvo aina aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykyys, tai kokemusten tai tietojen puute, ellei näille ole annettu valvontaa tai ohjeistusta liittyen laitteen käyttöön henkilön toimesta joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huolto-palvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

## Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohtoon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaan vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

## Mehupuristimien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Älä käytä laitetta kosteissa ympäristöissä.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä. Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähetyville.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteeseen koskemista.

- Varo teräviä osia. Älä koske liikkuviin osiin.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

## Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

## Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

## Descrição (fig. A)

O seu extractor de sumo 202040 Princess foi concebido para extrair sumo de frutos e vegetais. O aparelho é adequado para 1 ou 2 pessoas. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Botão de controlo de velocidade
2. Pega de bloqueio
3. Colector de sumo
4. Saída de sumo
5. Filtro de sumo
6. Tampa
7. Tubo de alimentação
8. Acessório para empurrar
9. Jarro de polpa

## Utilização inicial

### Preparação

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

### Montagem (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de montar ou desmontar, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Desça as pegas de bloqueio (2).
- Monte a saída de sumo (4) no colector de sumo (3). Coloque o colector de sumo (3) no aparelho.
- Coloque o filtro de sumo (5) no colector de sumo (3).

- Coloque a tampa (6) no aparelho.
- Suba as pegas de bloqueio (2). Pressione as pegas de bloqueio (2) para baixo até encaixarem com um estalido.
- Coloque o jarro de polpa (9) sob a saída de polpa na parte inferior da tampa (6).

## Utilização (fig. A)

### Ligação e desligação (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não deixe o aparelho ligado continuamente durante mais de um minuto. Após um minuto, desligue o aparelho e deixe que arrefeça durante dois minutos antes de o voltar a ligar. Deixe o aparelho arrefecer completamente após cada três ciclos de "um minuto ligado / dois minutos desligado".
- Se o aparelho deixar de funcionar, possivelmente devido ao sistema de protecção térmica, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 20-30 minutos antes de o ligar novamente.
- Para ligar o aparelho a uma velocidade baixa contínua, rode o botão de controlo de velocidade (1) para a posição "1". A regulação é adequada para processar frutos e vegetais moles (por exemplo, melancia, uvas, framboesas, tomates e pepinos).
- Para ligar o aparelho a uma velocidade alta contínua, rode o botão de controlo de velocidade (1) para a posição "2". A regulação é adequada para processar frutos e vegetais duros (por exemplo, maçãs, pêras, cenouras, couve-flor e brócolos).
- Para ligar o aparelho no modo de impulsos, rode o botão de controlo de velocidade (1) para a posição "P".
- Para desligar o aparelho, rode o botão de controlo de velocidade (1) para a posição "O".

### Sugestões de utilização (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não introduza as suas mãos no tubo de alimentação para ingredientes alimentares. Utilize sempre o acessório para empurrar. Não exerça demasiada pressão sobre o acessório para empurrar.
  - Se o aparelho começar a vibrar com força, desligue o aparelho e lave o filtro de sumo.
- Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Utilize o aparelho apenas depois de colocar um jarro de polpa sob a saída de polpa. Esvazie regularmente o jarro de polpa durante o processamento de grandes quantidades de frutos ou vegetais. Esvazie o jarro de polpa quando estiver cheio.
  - Utilize o aparelho apenas depois de colocar um jarro de sumo sob a saída de sumo. Esvazie regularmente o jarro de sumo durante o processamento de grandes quantidades de frutos ou vegetais. Esvazie o jarro de sumo quando estiver cheio.
- Monte o aparelho. Consulte a secção "Montagem".
  - Coloque um jarro de sumo sob a saída de sumo (4).
  - Insira a ficha na tomada de parede.
  - Ligue o aparelho.
  - Corte os frutos e vegetais em pedaços que caibam no tubo de alimentação (7). Coloque os pedaços de frutos e vegetais no tubo de alimentação (7). Utilize o acessório para empurrar (8) para forçar os pedaços de frutos e vegetais através do tubo de alimentação (7). Não exerça demasiada pressão sobre o acessório para empurrar (8).
  - Se necessário, esvazie o filtro de sumo (5) e o jarro de polpa (9).
  - Após a utilização, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Durante o processamento de frutos ou vegetais mais duros (por exemplo, cenoura), utilize apenas pedaços muito pequenos e não exerça mais pressão no acessório para empurrar de modo a evitar encravar o aparelho.
  - Frutos muito duros, fibrosos e com goma (por exemplo, bananas, mangas, papaias, abacates, tâmaras e figos) não são adequados para o extractor de sumo. Utilize um processador de alimentos, um liquidificador ou uma varinha mágica para processar frutos muito duros, fibrosos e com goma.
  - Os vegetais muito duros, fibrosos e com goma (por exemplo, batatas e cana de açúcar) não são adequados para o extractor de sumo. Utilize um processador de alimentos, um liquidificador ou uma varinha mágica para processar vegetais muito duros, fibrosos e com goma.
  - Recomendamos que beba o sumo imediatamente após a extração, porque perderá rapidamente o seu sabor e valor nutricional. Adicione um pouco de sumo de limão ou lima para atrasar o processo.
  - Consulte na tabela abaixo os valores nutricionais de uma ampla variedade de frutos e vegetais.

Fruto/vegetal	Nutriente	Energia
Maçã	Vitamina C	200g = 150kJ (72Cal)
Pêra	Fibras dietéticas	150g = 250kJ (60Cal)
Pêssego	Vitamina B3, C & K; Fibras dietéticas	150g = 205kJ (49Cal)
Nectarina	Vitamina B3, C & K; Fibras dietéticas	180g = 335kJ (85Cal)
Damasco	Vitamina K; Fibras dietéticas	30g = 85kJ (20Cal)
Melão	Vitamina A & C; Fibras dietéticas; Ácido fólico	200g = 210kJ (50Cal)
Quiwi	Vitamina C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ananás	Vitamina C	150g = 245kJ (59Cal)
Uva	Vitamina B6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Framboesa	Vitamina C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Mirtilo	Vitamina C	125g = 295kJ (70Cal)

### Fazer sumo

- Utilize preferencialmente frutos e vegetais frescos, uma vez que têm mais sumo.
- Não utilize frutos ou vegetais com sementes duras ou casca grossa. Retire sempre as sementes duras ou a casca grossa.

Tomate	Vitamina A, C & E; Fibras dietéticas; Ácido fólico	1100g = 90kJ (22Cal)
Pepino	Vitamina C	280g = 120kJ (29Cal)
Cenoura	Vitamina A, B6 & C; Fibras dietéticas	120g = 125kJ (30Cal)
Aipo	Vitamina C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Couve	Vitamina B6, C & K; Fibras dietéticas; Ácido fólico	100g = 110kJ (26Cal)
Beterraba	Vitamina C & K; Fibras dietéticas; Ácido fólico	160g = 190kJ (45Cal)
Funcho	Vitamina A, B6 & C; Fibras dietéticas	300g = 145kJ (35Cal)
Couve-de-bruxelas	Vitamina B, B6, C & E; Fibras dietéticas; Ácido fólico	100g = 110kJ (26Cal)

### Limpeza e manutenção (fig. A)

O aparelho deve ser limpo após cada utilização.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça. Não se recomenda que lave os acessórios na máquina de lavar louça.
- Não esterilize quaisquer acessórios com água a uma temperatura superior a 80 °C ou no microondas para evitar deformação ou danos. Os materiais de todas as peças que entrem em contacto com os alimentos devem ser limpos e higienizados e cumprir a certificação de higiene alimentar.
- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.

- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Limpe os acessórios:
  - Desmonte o aparelho.
  - Lave os acessórios em água com detergente. Enxágue todos os acessórios sob água corrente. Seque cuidadosamente os acessórios.
  - Monte o aparelho.
 Consulte a secção "Montagem".
- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

### Instruções de segurança

#### Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, assim como com falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos.

Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

### Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos,  $3 \times 1 \text{ mm}^2$ ).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RC) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.

- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

### Instruções de segurança para extractores de sumos

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- Tenha cuidado com as peças afiadas. Não toque nas peças em movimento.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

### Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

## Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

## Περιγραφή (εικ. Α)

Ο αποχυμωτής 202040 Princess έχει σχεδιαστεί για να στύβετε χυμούς από φρούτα και λαχανικά. Η συσκευή είναι κατάλληλη για 1 ή 2 άτομα. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας
2. Λαβή κλειδώματος
3. Συλλέκτης χυμού
4. Έξοδος χυμού
5. Φίλτρο χυμού
6. Καπάκι
7. Σωλήνας τροφοδοσίας
8. Πιεστής
9. Κανάτα πολτού

## Αρχική χρήση

### Προετοιμασία

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

### Συναρμολόγηση (εικ. Α)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν την συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Κατεβάστε τις λαβές κλειδώματος (2).
- Τοποθετήστε το στόμιο εξόδου χυμού (4) στο συλλέκτη χυμού (3). Τοποθετήστε το συλλέκτη χυμού (3) στη συσκευή.

- Τοποθετήστε το φίλτρο χυμού (5) στο συλλέκτη χυμού (3).
- Τοποθετήστε το καπάκι (6) στη συσκευή.
- Ανεβάστε τις λαβές κλειδώματος (2). Πατήστε τις λαβές κλειδώματος (2) μέχρι να κλειδώσουν στη θέση τους.
- Τοποθετήστε την κανάτα πολτού (9) κάτω από το στόμιο εξόδου πολτού στην κάτω πλευρά του κατακτιού (6).

## Χρήση (εικ. Α)

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. Α)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μη αφήνετε τη συσκευή συνεχώς αναμμένη για πάνω από ένα λεπτό. Έπειτα από ένα λεπτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για δυο λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε πάλι. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως έπειτα από τρεις κύκλους «ένα λεπτό ενεργοποιημένη / δυο λεπτά απενεργοποιημένη».
- Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί, κατά πάσα πιθανότητα λόγω του θερμικού συστήματος προστασίας, σβήστε τη συσκευή για 20-30 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε συνεχόμενη χαμηλή ταχύτητα, στρέψτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (1) στη θέση "1". Η ρύθμιση είναι κατάλληλη για επεξεργασία μαλακών φρούτων και λαχανικών (π.χ. καρπούζια, σταφύλια, φραμπουάζ, ντομάτες και αγγούρια).
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε συνεχόμενη υψηλή ταχύτητα, στρέψτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (1) στη θέση "2". Η ρύθμιση είναι κατάλληλη για επεξεργασία σκληρών φρούτων και λαχανικών (π.χ. μήλα, αχλάδια, καρότα, κουνουπίδια και μπρόκολο).
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε κατάσταση παλμού, στρέψτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (1) στη θέση "P".
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, στρέψτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (1) στη θέση "0".



## Συμβουλές χρήσης (εικ. Α)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην εισάγετε τα χέρια σας μέσα στο σωλήνα τροφοδοσίας για να πιέσετε τα συστατικά φρούτων. Να χρησιμοποιείτε πάντα τον πιεστή. Μην ασκείτε πίεση επάνω στο εξάρτημα για το πάτημα.
  - Αν συσκευή αρχίζει να δονείται έντονα, απενεργοποιείτε τη συσκευή και εν συνεχεία καθαρίστε το φίλτρο χυμού.
- Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Λειτουργείστε τη συσκευή όταν η κανάτα πολτού έχει τοποθετηθεί κάτω από το στόμιο εξόδου πολτού. Αδειάζετε τακτικά την κανάτα πολτού όταν επεξεργάζεστε μεγαλύτερες ποσότητες φρούτων ή λαχανικών. Αδειάζετε την κανάτα πολτού όταν είναι γεμάτη.
  - Λειτουργείστε τη συσκευή μόνο όταν μια κανάτα χυμού έχει τοποθετηθεί κάτω από το στόμιο εξόδου χυμού. Αδειάζετε τακτικά την κανάτα χυμού όταν επεξεργάζεστε μεγαλύτερες ποσότητες φρούτων ή λαχανικών. Αδειάζετε την κανάτα χυμού όταν είναι γεμάτη.
- Συναρμολογήστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Συναρμολόγηση".
  - Τοποθετήστε μια κανάτα χυμού κάτω από το στόμιο εξόδου χυμού (4).
  - Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
  - Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
  - Κόψτε τα φρούτα και λαχανικά σε κομμάτια έτσι ώστε να χωράνε στο σωλήνα τροφοδοσίας (7). Εισάγετε τα κομμάτια του φρούτου και λαχανικών στο σωλήνα τροφοδοσίας (7). Χρησιμοποιείτε τον πιεστή (8) για να πιέσετε τα κομμάτια του φρούτου και λαχανικών μέσα στο σωλήνα τροφοδοσίας (7). Μην ασκείτε πίεση επάνω στο εξάρτημα για το πάτημα (8).
  - Αν χρειαστεί, καθαρίστε το φίλτρο χυμού (5) και την κανάτα πολτού (9).
  - Μετά τη χρήση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

## Παρασκευή χυμού

- Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση φρέσκα φρούτα και λαχανικά, καθώς περιέχουν περισσότερο χυμό.
- Μην χρησιμοποιείτε φρούτα ή λαχανικά με σκληρούς σπόρους ή χοντρή φλούδα. Αφαιρείτε πάντα τους σκληρούς σπόρους ή τις χοντρές φλούδες.
- Όταν επεξεργάζεστε σκληρά φρούτα ή λαχανικά (π.χ. καρότα) χρησιμοποιήστε μόνο μικρά κομμάτια και μην ασκείτε μεγάλη πίεση στον πιεστή για να αποτρέψετε τον εγκλωβισμό της συσκευής.
- Τα πολύ σκληρά φρούτα, τα ινώδη φρούτα και τα φρούτα με άμυλο (π.χ. μπανάνες, μάγκο, παπάγιας, αβοκάντο, χουρμάδες και σύκα) δεν είναι κατάλληλα για τον αποχυμωτή. Χρησιμοποιείτε έναν επεξεργαστή τροφίμων, ένα μπλέντερ ή ένα μπλέντερ χειρός για να επεξεργαστείτε τα ιδιαίτερα σκληρά φρούτα, τα ινώδη φρούτα και τα φρούτα με άμυλο.
- Τα πολύ σκληρά λαχανικά, τα ινώδη λαχανικά και τα λαχανικά με άμυλο (π.χ. πατάτες και ζαχαρότευτλο) δεν είναι κατάλληλα για τον αποχυμωτή. Χρησιμοποιείτε έναν επεξεργαστή τροφίμων, ένα μπλέντερ ή ένα μπλέντερ χειρός για να επεξεργαστείτε τα ιδιαίτερα σκληρά λαχανικά, τα ινώδη λαχανικά και τα λαχανικά με άμυλο.
- Συνιστάται να πίνετε το χυμό αμέσως μετά το σύψιμο, καθώς ο χυμός θα χάσει γρήγορα τη γεύση και τη θρεπτική του αξία. Προσθέστε λίγο χυμό λεμονιού ή λάιμ για να επιβραδύνετε τη διαδικασία.
- Ανατρέξτε στον πίνακα παρακάτω για τις θρεπτικές αξίες μιας ευρείας ποικιλίας φρούτων και λαχανικών.

### Φρούτο/ λαχανικό

Φρούτο/ λαχανικό	Θρεπτική	Ενέργεια
Μήλο	Βιταμίνη C	200g = 150kJ (72Cal)
Αχλάδι	Διαιτητικές ίνες	150g = 250kJ (60Cal)
Ροδάκινο	Βιταμίνη Β3, C & Κ; Διαιτητικές ίνες	150g = 205kJ (49Cal)
Νεκταρίνι	Βιταμίνη Β3, C & Κ; Διαιτητικές ίνες	180g = 335kJ (85Cal)

Βερίκοκο	Βιταμίνη Κ, Διαιτητικές ίνες	30g = 85kJ (20Cal)
Πεπόνι	Βιταμίνη Α & C, Διαιτητικές ίνες, Φολικό οξύ	200g = 210kJ (50Cal)
Ακτινίδιο	Βιταμίνη C & K	100g = 100kJ (40Cal)
Ανανάς	Βιταμίνη C	150g = 245kJ (59Cal)
Σταφύλι	Βιταμίνη Β6, C & K	125g = 355kJ (85Cal)
Φραμπουάζ	Βιταμίνη C, Fe, K & Mg	125g = 130kJ (31Cal)
Μύρτιλλο	Βιταμίνη C	125g = 295kJ (70Cal)
Ντομάτα	Βιταμίνη Α, C & E, Διαιτητικές ίνες, Φολικό οξύ	1100g = 90kJ (22Cal)
Αγγούρι	Βιταμίνη C	280g = 120kJ (29Cal)
Καρότο	Βιταμίνη Α, Β6 & C; Διαιτητικές ίνες	120g = 125kJ (30Cal)
Σέλινο	Βιταμίνη C & K	80g = 55kJ (7Cal)
Λάχανο	Βιταμίνη Β6, C & K; Διαιτητικές ίνες, Φολικό οξύ	100g = 110kJ (26Cal)
Παντζάρι	Βιταμίνη C & K; Διαιτητικές ίνες, Φολικό οξύ	160g = 190kJ (45Cal)
Μάραθο	Βιταμίνη Α, Β6 & C; Διαιτητικές ίνες	300g = 145kJ (35Cal)
Λαχανάκι	Βιταμίνη Β, Β6, C & E;	
Βρυξελλών	Διαιτητικές ίνες, Φολικό οξύ	100g = 110kJ (26Cal)

## Καθαρισμός και συντήρηση (εικ. Α)

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά ή διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων. Δεν συνιστάται ο καθαρισμός των εξαρτημάτων στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην αποστειρώνετε οποιοδήποτε εξάρτημα με νερό σε θερμοκρασία υψηλότερη από 80 °C ή στο φούρνο μικροκυμάτων για να αποτρέψετε την παραμόρφωση ή την πρόκληση ζημιάς. Τα υλικά όλων των μερών που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα πρέπει να είναι καθαρά και υγιεινά και να συμμορφώνονται με την πιστοποίηση υγιεινής των τροφίμων.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα:
  - Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή.
  - Καθαρίστε τα εξαρτήματα σε νερό με σαπούνι. Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό. Στεγνώστε καλά τα εξαρτήματα.
  - Συναρμολογήστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Συναρμολόγηση".
- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιος μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιος άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, νοικοκυριά, από κατοικίες, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιος άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

## Οδηγίες ασφαλείας για αποχυμωτές

### Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αδιάβροχη επιφάνεια που αντέχει στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Βεβαιωθείτε πως τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπήσετε τη συσκευή.

- 
- Προσέξτε τα κοφτερά εξαρτήματα. Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.
  - Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

### **Αποποίηση**

Υπόκειται σε τροποποιήσεις.

Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- لم يتم تصميم الآلة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان تحت إشراف أو إرشاد لكيفية استخدام الآلة بواسطة الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- لا تستخدم الجهاز أو أيًا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز ببيدك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والإستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتاً ووجبة إفطار.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضاً أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

### إرشادات السلامة للعصارات

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة. لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- تأكد من جفاف الأيدي قبل لمس الجهاز.
- انتبه للقطع الحادة. لا تلمس الأجزاء المتحركة.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.
- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم<sup>2</sup>).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.

### إخلاء المسؤولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

عنب	فيتامين ب6، ج، ك	125 جرام = 355 كيلوجول (85 كالوري)
التوت الأحمر	فيتامين ج، حديد، ك، ومغنيسيوم	125 جرام = 130 كيلوجول (31 كالوري)
التوت الأزرق	فيتامين ج	125 جرام = 295 كيلوجول (70 كالوري)
طماطم	فيتامين أ، ج، ي؛ ألياف؛	1100 جرام = 90 كيلوجول (22 كالوري)
خيار	فيتامين ج	280 جرام = 120 كيلوجول (29 كالوري)
جزر	فيتامين أ، ب6، ج؛ ألياف	120 جرام = 125 كيلوجول (30 كالوري)
كرفس	فيتامين ج، ك	80 جرام = 55 كيلوجول (7 كالوري)
كرنب	فيتامين ب6، ج، ك؛ ألياف؛	100 جرام = 110 كيلوجول (26 كالوري)
بنجر	فيتامين ج، ك؛ ألياف؛	160 جرام = 190 كيلوجول (45 كالوري)
شمر	فيتامين أ، ب6، ج؛ ألياف	300 جرام = 145 كيلوجول (35 كالوري)
كرنب بروكسل	فيتامين ب، ب6، ج، ي؛ ألياف؛	100 جرام = 110 كيلوجول (26 كالوري)

### إرشادات السلامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

### التنظيف والصيانة (الشكل A)

يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل التنظيف أو الصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

## تلميحات للاستخدام (الشكلان A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تقم بإدخال يديك في أنبوب التلقيم للضغط على الأطعمة. استخدم دوماً أداة الدفع. لا تضغط على أداة الدفع بشدة.
- إذا بدأ الجهاز في الاهتزاز بشدة، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم نظف فلتر العصر.
- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- قم فقط بتشغيل الجهاز مع وجود إبريق اللب تحت مخرج اللب. قم بإفراغ إبريق اللب بانتظام عند عصر كميات كبيرة من الفواكه أو الخضروات. قم بإفراغ إبريق اللب عند امتلائه.
- قم فقط بتشغيل الجهاز مع وجود إبريق العصير تحت مخرج العصير. قم بإفراغ إبريق العصير بانتظام عند عصر كميات كبيرة من الفواكه أو الخضروات. قم بإفراغ إبريق العصير عند امتلائه.
- قم بتجميع الجهاز. ارجع إلى القسم "التجميع".
- ضع إبريق العصير تحت مخرج العصير (4).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- قم بتشغيل الجهاز.
- قم بتقطيع الفواكه والخضروات إلى قطع يلائم حجمها أنبوب التلقيم (7). أدخل قطع الفواكه والخضروات في أنبوب التلقيم (7). استخدم أداة الدفع (8) في الضغط لإدخال قطع الفواكه والخضروات إلى أنبوب التلقيم (7). لا تضغط على أداة الدفع بشدة (8).
- قم بتفريغ فلتر العصر (5) وإبريق اللب (9)، إذا لزم الأمر.
- بعد الاستخدام، قم دوماً بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- عند عصر الفواكه والخضروات الصلبة (مثل الجزر) استخدم قطع صغيرة جداً ولا تضغط بشدة على أداة الدفع لمنع انسداد الجهاز.
- لا تصلح العصارة للاستخدام مع الفواكه الصلبة للغاية أو المحتوية على ألياف أو الفواكه النشوية (مثل، الموز، والمانجو، والبابايا، والأفوكادو، والتمر، والتين). استخدم معالج أطعمة، أو خلاط أو خلاط العصا لمعالجة الفواكه الصلبة للغاية أو المحتوية على ألياف أو الفواكه النشوية.
- لا تصلح العصارة للاستخدام مع الخضروات الصلبة للغاية أو المحتوية على الألياف أو الخضروات النشوية (مثل البطاطاس وقصب السكر). استخدم معالج أطعمة، أو خلاط أو خلاط العصا لمعالجة الخضروات الصلبة للغاية أو المحتوية على الألياف أو الخضروات النشوية.
- ينصح بتناول العصير بعد استخلاصه مباشرة؛ حيث يفقد العصير مذاقه وقيمته الغذائية سريعاً. أضف بعضاً من عصير الليمون أو الليمون لزيادة لإبطاء عملية الفقد هذه.
- راجع الجدول أدناه للتعرف على القيمة الغذائية لمجموعة متنوعة من الفواكه والخضروات.

### الفواكه/الخضروات القيمة الغذائية طاقة

الفواكه/الخضروات	القيمة الغذائية	طاقة
تفاح	فيتامين ج	200 جرام = 150 كيلوجول (72 كالوري)
كمثرى	ألياف	150 جرام = 250 كيلوجول (60 كالوري)
خوخ	فيتامين ب3، ج، ك؛ ألياف	150 جرام = 205 كيلوجول (49 كالوري)
دراق	فيتامين ب3، ج، ك؛ ألياف	180 جرام = 335 كيلوجول (85 كالوري)
مشمش	فيتامين ك؛ ألياف	30 جرام = 85 كيلوجول (20 كالوري)
شمام	فيتامين أ، ج؛ ألياف؛	
حمض الغوليك	200 جرام = 210 كيلوجول (50 كالوري)	
كيوي	فيتامين ج، ك	100 جرام = 100 كيلوجول (40 كالوري)
أناناس	فيتامين ج	150 جرام = 245 كيلوجول (59 كالوري)

### إعداد العصائر

- يفضل استخدام الفواكه والخضروات الطازجة حيث تحتوي على المزيد من العصير.
- لا تستخدم الفواكه والخضروات التي تحتوي على بذور صلبة أو قشور سميكة. قم دائماً بإزالة البذور الصلبة أو القشور السميكة.

## تهانينا!

لقد اشترت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

## الوصف (الشكل A)

تم تصميم العصاراة Princess 202040 لاستخراج العصير من الفواكه والخضروات. العصاراة مناسبة لخدمة فرد أو فردان على الأكثر. الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. مقبض التحكم في السرعة
2. مقبض الغلق
3. مجمع العصير
4. مخرج العصير
5. فلتر العصر
6. الغطاء
7. أنبوب التلقيم
8. أداة الدفع
9. إبريق اللب

## الاستخدام الأولي

### الإعداد

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

## التجميع (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التجميع أو الفك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- اخفض مقابض الغلق (2).

- قم بتركيب مخرج العصير (4) على مجمع العصير (3). ضع مجمع العصير (3) في الجهاز.
- ضع فلتر العصر (5) في مجمع العصير (3).
- ضع الغطاء (6) على الطنجرة.
- ارفع مقابض الغلق (2). اضغط على مقابض الغلق لأسفل (2) حتى تسمع صوت استقرارهما في مكانهما.
- ضع إبريق اللب (9) تحت مخرج اللب الموجود في الجزء السفلي من الغطاء (6).

## الاستخدام (الشكل A)

### التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تترك الجهاز قيد التشغيل باستمرار لأكثر من دقيقة واحدة. بعد دقيقة واحدة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز ودعه يبرد لمدة دقيقتين قبل تشغيله مرة أخرى. دع الجهاز يبرد تمامًا بعد كل ثلاث دورات من "التشغيل لمدة دقيقة واحدة / إيقاف التشغيل لمدة دقيقتين".
- إذا توقف الجهاز عن العمل، ربما يرجع ذلك إلى نظام الحماية الحراري، قم بإيقاف تشغيل الجهاز واتركه يبرد لمدة تتراوح بين 20 - 30 دقيقة قبل إعادة تشغيله.

- لتشغيل الجهاز بسرعة منخفضة مستمرة، أدر مقبض التحكم في السرعة (1) إلى وضع "1". هذا الإعداد مناسب لعصر الفواكه والخضروات الطرية (مثل، البطيخ، والعنب، والتوت الأحمر، والطماطم، والخيار).
- لتشغيل الجهاز بسرعة مرتفعة مستمرة، أدر مقبض التحكم في السرعة (1) إلى وضع "2". هذا الإعداد مناسب لعصر الفواكه والخضروات الصلبة (مثل، التفاح، والكمثرى، والجزر، والقرنبيط، والبروكلي).
- لتشغيل الجهاز في وضع النبض، أدر مقبض التحكم في السرعة (1) إلى وضع "P".
- لإيقاف تشغيل الجهاز، أدر مقبض التحكم في السرعة (1) إلى وضع "O".









